

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 126

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 3. Juni 1971  
Berne, jeudi 3 juin 1971

1347

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année

No 126

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 126 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Jura-Chema Kreuzlingen GmbH, Kreuzlingen.  
Finanzgesellschaft für Beteiligungen im Detailhandel AG, in Lugano.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –  
Marchi di fabbrica e di commercio 251598 - 251650.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aenderung der Beilage I zum Anhang B (EFTA-Übereinkommen). –  
Modification de l'Appendice I de l'Annexe B (Convention-AELE).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Mitteilung - Avis - Avviso

Da die Wahl einer Firma, namentlich im Hinblick auf die Gefahr der Verwechslung mit schon eingetragenen Firmen, sich immer schwieriger gestaltet, machen wir auf die Möglichkeit aufmerksam, sich über das Bestehen von Gesellschaften zu erkundigen, die ähnliche Bezeichnungen führen wie die von der zu gründenden Unternehmung vorgesehene.

Entsprechende Anfragen sind an das erwähnte Amt zu richten unter Angabe der Firma, des Zweckes und des Sitzes. Es wird hierfür eine Gebühr von Fr. 10.– bis Fr. 20.– bezogen.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Le choix d'une raison sociale s'avérant de plus en plus difficile, vu notamment le danger de confusion avec des raisons déjà inscrites, nous rendons attentif à la possibilité de se renseigner auprès de l'Office fédéral du registre du commerce sur l'existence de sociétés utilisant des dénominations analogues à celle qui est prévue pour l'entreprise en formation.

A cet effet, les demandes doivent être adressées audit office avec indication de la raison envisagée, du but et du siège. Il sera perçu un émolument de fr. 10.– à 20.–.

Office fédéral du registre du commerce

La scelta di una ditta essendo sempre più difficile, visto in particolare il pericolo di confusione con ditte già iscritte, attiriamo l'attenzione sulla possibilità di informarsi presso l'Ufficio federale del registro di commercio circa l'esistenza di società con denominazioni analoghe a quella prevista per la costituenda impresa.

A tale scopo, le domande devono essere indirizzate a detto Ufficio indicando la ditta prevista, lo scopo e la sede. Sarà percepita una tassa da fr. 10.– a 20.–.

Ufficio federale del registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

5. Mai 1971. Hotels.  
Fast Snack AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Beckenhofstrasse 43, Zürich 6. Statutendatum: 19. 4. 1971. Zweck: Betrieb von Hotels, Tea-Rooms und Restaurants mit Abgabe von schnell zubereiteten und servierten Essen; kann solche kaufen, verkaufen, pachten oder verpachten sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verpachten und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Müller, von Flurlingen, in

Zürich, Präsident; Dora Kilchenmann, von Ersigen, in Meilen, und Egon Meyer, von und in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1971. Elektron-, elektrotechn. und feinmech. Geräte.  
Luchsinger AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Binzmühlestrasse 94, Zürich 11. Zweck: Herstellung und Handel von und mit elektronischen, elektrotechnischen und feinmechanischen Geräten. Grundkapital: Fr. 200 000, worauf Fr. 40 000 liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Luchsinger, von Zürich und Schwanden GL, in Wallisellen, Präsident, und Augustine Heidi Luchsinger, von Zürich und Schwanden GL, in Wallisellen, sowie Dr. Emil R. Hürlimann, von Fällanden und Zürich, in Fällanden, alle drei mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1971. Gummi usw.  
Schärer SA, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1966, S. 2486). Handel mit technischen Gummiartikeln usw. Neu hat Einzelprokura Robert Gubelmann, von Eschenbach SG, in Zürich.

21. Mai 1971.  
Allgemeine Finanzgesellschaft (Société Générale Financière) (Società Generale Finanziaria), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1034). Ausübung aller Finanzgeschäfte usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Jürg F. Geigy, von Basel, in Riehen.

21. Mai 1971.  
Renditenhaus A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 201). Investitionen in schweizerischen Renditenhäusern usw. Prof. Dr. Armin Bollinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Uhler, bisher Vizepräsident und Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

21. Mai 1971. Diätetische Produkte usw.  
Sanguisan Aktien-Gesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1965, S. 3257). Import und Export von und Handel mit sowie Fabrikation von diätetischen und ähnlichen Produkten usw. Neue Adresse: Biberlinstrasse 17, in Zürich 7.

21. Mai 1971. Lebensmittel, Getränke usw.  
Karl Schulthess, in Zürich, Culmannstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Schulthess, von Melchnau, in Zürich 3. Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Weinen und Spirituosen.

21. Mai 1971.  
Baugenossenschaft Glattal Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1647). Unterschrift von Otto Germann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Jakob Müller, von Trüllikon und Zürich, in Zürich, Buchhalter (dem Vorstand nicht angehörend). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Akteur, Kassier, Verwalter oder Buchhalter.

21. Mai 1971.  
Hans B. Walter, Sanitäre Anlagen, in Zürich (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1966, S. 3949). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. 4. 1971 der Konkurs eröffnet worden.

21. Mai 1971. Verpackungen usw.  
«Wipack», Helmut Wildhaber, bisher in Zürich (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1969, S. 1204). Handel mit Verpackungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walenstadt (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1197) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1971. Uhrengläser usw.  
A. & W. Dittmeyer, bisher in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4009). Montage von und Handel mit Uhrengläsern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1149) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1971. Beratungen.  
Irba Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 208). Dienstleistungen und Beratungen auf finanziellem Gebiet usw. Statuten am 7. 5. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 450 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht; es ist zerlegt in 500 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. Mai 1971.  
Unterstützungskasse der Arbeiterschaft der Firma Gebr. Stübli & Co., Horgen, in Horgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1958, S. 1161). Hermann Purnin, Edward Weber, Walter Brunner und Hans Tobler aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der drei Erstgenannten erloschen. Durch Beschluss der Mitgliederversammlung vom 20. 1. 1971 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Genossenschaft kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

24. Mai 1971. Maschinen.  
Renold (Schweiz) GmbH, in Zürich 5 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 398). Handel auf dem schweizerischen Markt mit Produkten aller Art der «Renold-Gruppe», Manchester, auf dem Gebiete der Kraftübertragung und des mechanischen Transportwesens usw. Die Gesellschafterversammlungen vom 8. und 23. April 1971 haben die Statuten abgeändert. Das Stammkapital ist von Fr. 600 000 auf Fr. 960 000 erhöht worden durch Erhöhung der Stammeinlage der «Renold Limited» von Fr. 478 000 auf Fr. 715 000 sowie Übernahme von je einer Stammeinlage zu Fr. 1000 durch «John Holroyd & Company Limited», in Rochdale, Lancashire, England, «Crofts (Engineers) Ltd.», in Bradford, Yorkshire, England, und «Carter Gears Limited», in Bradford, Yorkshire, England, und einer Stammeinlage von Fr. 120 000 durch Paul Schwab, von Roggwil, in Adliswil,

welche vier letzteren damit neu als Gesellschafter der Gesellschaft beigetreten sind. Die Gesellschaft hat ein Warenlager, enthaltend im wesentlichen Holroyd Schneckengetriebe und Ersatzteile, gemäss Inventar vom 30. März 1971 zum Preise von Fr. 228 242 erworben. Der Gesellschafter Wilhelm Kunz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 120 000 ist an Walter Claus, Prokurist der Gesellschaft, übergegangen, welcher damit der Gesellschaft neu als Gesellschafter beigetreten ist.

24. Mai 1971. Ermittlung und Auswahl von Arbeitskräften.  
Tip AG, in Zürich 1, Kuttelgasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 5. 1971. Zweck: Ermittlung, Auswahl, Förderung und Wiedereingliederung von Arbeitskräften aller Berufssparten für eine feste oder temporäre Tätigkeit in allen Stellungen in der Schweiz und im Ausland, ferner Beratung von Unternehmen und Wirtschaftsverbänden in Fragen der Personalführung und Ausbildung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Jean-Adrien Lavanchy, von Lutry und Riex, in Lausanne, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer: Bruno Fröhlich, von Zürich, in Rudolfstetten, mit Einzelunterschrift.

24. Mai 1971.  
Riggio Tobacco Corporation Limited, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 691). Auswertung von Patenten in der Tabakbranche usw. Die Generalversammlung vom 29. 4. 1971 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Riggio Tobacco Corporation Limited.

24. Mai 1971.  
St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 691). Auswertung von Patenten in der Tabakbranche usw. Die Generalversammlung vom 29. 4. 1971 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet St. Regis Tobacco Corporation Limited.

24. Mai 1971. Beteiligungen.  
Berana AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2491). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 17. 5. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 30 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

24. Mai 1971.  
SRO-Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1970, S. 1370). Die Prokura von Hans Wild ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Johann Bierli, von Schangnau, in Zürich; Oskar Oberholzer, von Wald ZH, in Zürich; Konrad Güller, von Hütikon, in Thalwil; Guido Ruckstuhl, von Lommis und Braunau, in Kloten; Raymond Bill, von Münchenbuchsee, in Echandens; Ruedi Naegeli, von Schellen, in Bern, und Adolf Rogin, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden.

24. Mai 1971.  
Ingenieurbüro Walter Klinke A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1965, S. 2033). Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau usw. Statuten am 1. 4. 1971 geändert. Neue Firma: Ingenieurbüro G. Minsani und H. Zollinger A.G. Neue Adresse: Gartenstrasse 33, Zürich 2.

24. Mai 1971.  
Raecom AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971). Statuten am 6. 4. 1971 geändert. Neue Firma Raecom Unternehmensberatungs-AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Technische Planung und Beratung in der Produktion, der Administration und dem Vertrieb in Unternehmungen verschiedener Branchen. Kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

24. Mai 1971.  
Arbeitspsychologisches Institut Dr. K. Lautenbach AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 913). Statuten am 27. 4. 1971 geändert. Neue Firma: Arbeitspsychologisches Institut Dr. Lautenbach, Merli AG. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll liberriert.

24. Mai 1971.  
Geilinger AG Bauelemente, bisher in Volketswil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1967, S. 835). Statuten am 30. 4. 1971 geändert. Firma: Geilinger AG Immobilien. Neuer Sitz: Elgg. Adresse: An der St. Gallerstrasse (bei der Firma Geilinger & Co.). Neue Umschreibung des Zwecks: Vornehmlich Erwerb, Verwaltung und Vermietung von Immobilien sowie Erwerb und Vermietung von Maschinen, Fahrzeugen und Fabrikationseinrichtungen. Kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Prokura von Ernst Gisler ist erloschen.

24. Mai 1971.  
Chemag, Chemische Reinigungs-Aktiengesellschaft, Baden, bisher in Baden (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1957, S. 2119). Statuten, ursprünglich vom 20. 9. 1955, geändert am 1. 4. 1971. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Widenholzstrasse 6. Neue Firma: Chemag, Chemische Reinigungs-Aktiengesellschaft, Wallisellen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung Maschinen, Werkstatteinventar und Einrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 9. 1955 zum Preise von Fr. 42 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Zweck: Herstellung chemischer Reinigungsmittel und Betrieb einer Anstalt zur chemischen Reinigung und zur Färbung von Textilien. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Fräfel, von Uzwil, nun in Wangen bei Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Anna Hunkeler geb. Fräfel, von Inwil LU, nun in Niederrohrdorf, beide mit Kollektivunterschrift

zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eduardo Trüger, von Zürich und Niederrohrdorf, in Zürich.

24. Mai 1971. Beteiligungen.  
**Oranis AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 247). Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland usw. Statuten am 3. 5. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Dr. Andreas Girsberger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, Präsident, sowie Arthur Spetler, von Winterthur, in Zürich, und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil. Neue Adresse: Lavaterstrasse 76, Zürich 2.

24. Mai 1971. Dekorationen usw.  
**Pharma-Decor AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457). Ausführung von Dekorationen, insbesondere für Markenartikel-Schaufenster in Apotheken usw. Dr. Kurt Gysin ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jean Frei, von Regensdorf, in Zürich. Neue Adresse: Theaterstrasse 16 in Zürich 1 (bei der INDEP Treuhand- und Revisions Aktiengesellschaft).

24. Mai 1971.  
**Storebest-Ladeneinrichtung AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2171). Die Prokura von Arthur Lori ist erloschen.

24. Mai 1971.  
**Mark AG**, Maschinenfabrik, in Dietikon (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1967, S. 2865). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Hans Baumgartner; seine Prokura ist erloschen.

24. Mai 1971.  
**Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft (Comptabilité Ruf Société anonyme) (Contabilità Ruf, Società Anonima)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1574). Adele Hegnauer geb. Walser, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR sind: Ruth Dworaczek-Hegnauer, von Basel und Seengen, in Wien, mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sowie Heinrich Weilenmann, der Direktor bleibt und weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen führt. Oskar Schmid, Vizedirektor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

24. Mai 1971. Patente usw.  
**Evotech AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1049). Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten usw. Prinz Constantin von und zu Liechtenstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Karoline Davi, nun einziges Mitglied des VR, führt weiter Einzelunterschrift.

24. Mai 1971.  
**Tapeten-City AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3218). Handel mit Tapeten usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 156, in Zürich 4 (bei W. Biedermann).

24. Mai 1971.  
**Immobilien A.G. Eggbühl**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1969, S. 479). An- und Verkauf von Grundstücken usw. Jakob Schiess ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wolfgang Andreas Trüb, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben, er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Heinrich Freyemuth, von Wetzikon TG, in Thalwil.

24. Mai 1971. Zahnärztliche und zahntechn. Bedarfsartikel usw.  
**A. Koelliker & Cie. A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2171). Fabrikation von und Handel mit zahntechnischen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. Die Unterschrift von Dr. Josef Hurni ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Erhard Spiess, von Anwil, in Köniz.

24. Mai 1971. Chem.-techn. Produkte.  
**Bader & Laengin A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1406). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Statuten am 2. 2. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

24. Mai 1971. Bodenbeläge usw.  
**Reposit AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2267). Verlegung von Bodenbelägen aus Kunststoff usw. Bernhard Oesch aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Wettstein, von Uster, in Winterthur.

24. Mai 1971.  
**Gas- und Wasserversorgungsgenossenschaft Wald (Zch.)**, in Wald (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1961, S. 3773). Die Generalversammlung vom 29. 4. 1971 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **Gas- und Wasserversorgungsgenossenschaft Wald ZH**. Die Genossenschaft bezweckt die Versorgung des Dorfes Wald sowie der Ausenbezirke im Gemeindebanne Wald mit Gas, die Abgabe von Trink- und Brauchwasser in Wohnhäuser und andere Gebäude und Grundstücke, die Erstellung und den Unterhalt von Hydranten und die Abhaltung von Märkten; in den Statuten sind noch nähere Ausführungen zu diesem Zwecke enthalten.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Biel

21. Mai 1971. Restaurant.  
**Rud. Hirt-Frutschli**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Rosius» und Baunternehmung sowie Fabrikation und Vertrieb von Fusschemeln (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1962, S. 3214). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Mai 1971. Konfiserie, Tea-room.  
**E. Hartmann**, in Biel, Betrieb einer Konfiserie und Tea-room (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1948, S. 2307). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

21. Mai 1971. Restaurant.  
**Fritz Fankhauser**, in Lyssach, Restaurant «Krone» (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1930). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1971. Bauten.  
**Jakob Allenbach**, in Hasle b. Burgdorf, Baunternehmung (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2786). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Interlaken

21. Mai 1971.  
**Eisbahngesellschaft Mürren**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnnen (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1957, S. 1054). Neuer Präsident ist Walter Huggler, von Brienzwil, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnnen, bisher Vizepräsident; Ernst Feuz, von Lauterbrunnnen, in Zürich, Vizepräsident (neu); Richard Eggler, von und in Brienz,

Sekretär (bisher). Adolf von Allmen ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Mai 1971. Bauten.  
**Kaufmann A.G.**, in Grindelwald, Uebernahme und Fortbetrieb der Spezialeinrichtung, Schreinerei und Skifabrikation (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1955, S. 2018). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Mai 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb eines Baugeschäftes mit Ausführung von Maurerarbeiten in Verbindung mit der Erstellung von Chaletbauten, den Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei sowie die Fabrikation von Möbeln und den Handel mit solchen. Die Sekretärin, Rosa Armand-Kaufmann, deren Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Christian Kaufmann, von und in Grindelwald, als Sekretär. Präsident und Sekretär führen Einzelunterschrift.

21. Mai 1971. Papeterie.  
**Frau D. Sieber**, in Interlaken, Papeterie, Kunsthandlung, Einrichtungen, Glaserarbeiten, Bureaubedarf, Bureau-einrichtungen und Bureauaschinen (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1954, S. 3001). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroverlegungen gelöscht.

21. Mai 1971.  
**Darlehenskasse Brienz**, in Brienz, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1362). Aus der Verwaltung ist der Präsident Albert Egler, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Ferdinand Mathy, bisher Beisitzer, von und in Brienz, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Mai 1971. Metzgerei.  
**Siegfried Burau**, in Oberwichterach, Inhaber der Firma ist Siegfried Manfred Burau, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwichterach, Metzgerei und Wursterei, Bahnhofstrasse 150, in Oberwichterach.

19. Mai 1971. Rohrleitungen, Zentralheizungen.  
**Herbert Schneider**, bisher in Münsingen, Montage von Rohrleitungen (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Die Firma hat den Sitz nach Konolfingen verlegt, wo der Firm inhaber jetzt auch wohnt. Im weiteren wird der Geschäftsnatur beigefügt: Erstellen von Zentralheizungen. Stockhornstrasse.

19. Mai 1971.  
**Filigran Bauelemente AG**, in Oberdiessbach, Fabrikation und Verkauf von Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2410). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist jetzt voll liberriert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

#### Lucern - Lucerne - Lucerna

19. Mai 1971. Heizkörper.  
**X. Albisser**, in Werthenstein, elektrische Heizkörper usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1943, S. 2494). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, gelöscht.

19. Mai 1971. Kleiderreinigung.  
**Josef Bossert-Marti**, in Nottwil, Inhaber dieser Firma ist Josef Bossert-Marti, von Hergiswil b. W., in Nottwil. Chemische Kleiderreinigung, Kantonstrasse.

19. Mai 1971.  
**Hans Bucheli, Baugeschäft**, in Malters (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1965, S. 1091). Neue Adresse: Lärchenbühl.

19. Mai 1971.  
**Control Data Holding A.G.**, in Luzern, Beteiligung an einem Unternehmen, besonders auf dem Gebiet der Elektronik und Elektromechanik usw. (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1207). Die Einzelprokura von Fred W. Freese ist erloschen. Neu führt Einzelprokura Jack James Karnowski, Bürger der USA, in Brüssel.

19. Mai 1971.  
**Devo Luzern «B» Immobilien A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2943). Werner Kopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Buecher ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

19. Mai 1971. Schreinerei, Möbel.  
**Franz Della Torre**, in Littau, Inhaber dieser Firma ist Franz Della Torre-Schöfer, von und in Luzern. Einzelprokura ist erteilt an Franco Della Torre-Hänggi, von und in Luzern. Schreinerei; Handel mit Möbeln, Grossmatte.

19. Mai 1971.  
**Käserengenossenschaft Walde**, in Walde, Gemeinde Gunzwil (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1962, S. 3418). Heinrich Wandler und Josef Amrein sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Martin Wandler-Galliker, von und in Gunzwil; Vizepräsident Josef Wandler-Scharwiler (bisher), und Aktuar Heinrich Wandler-Brandstetter, von und in Gunzwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

19. Mai 1971.  
**Kopier- und Drucksachen-Anstalt, Siegfried Lötscher**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Lötscher, von Flühl, in Luzern. Einzelprokura ist erteilt an Emmy Lötscher geb. Bruhin, von Flühl, in Luzern. Offsetdruck und andere drucktechnische Dienstleistungen; Übersetzungen und Ausführung von Schreibearbeiten. Zürichstrasse Nr. 36.

19. Mai 1971. Bauten.  
**Vinzenz Luternauer**, in Roggliswil, Inhaber dieser Firma ist Vinzenz Luternauer, von und in Roggliswil. Baugeschäft, Netzelen.

19. Mai 1971. Käserei.  
**A. Meyer & Sohn**, in Malters, Käserei und Schweinemästerei (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1960, S. 1579). Die Prokura von Emilie Meyer geb. Kretz ist erloschen.

19. Mai 1971. Kolonialwaren.  
**Fritz Burri-Stofer**, in Schachen, Gemeinde Malters, Kolonialwaren (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1957, S. 3014). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1971. Käserei.  
**Fritz Schweizer**, in Hellbühl, Gemeinde Malters, Käserei (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1935, S. 2825). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1971. Konditorei, Café-Restaurant.  
**Bammert**, in Luzern, Bäckerei, Konditorei, Tea-room (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 990). Jetzige Geschäftsnatur: Feinbäckerei-Konditorei; Handel mit Lebensmitteln und Getränken; Betrieb des Café-Restaurants «Bammert».

19. Mai 1971. Bauelemente.  
**Meyer AG Reiden**, in Reiden, Bauelemente (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1086). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Thomas Frey, von Laufen BE, in Dagmersellen, und Otmar Manz, von Wila ZH, in Zofingen.

19. Mai 1971.  
**Raieck Immobilien A.G.**, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1962, S. 3432). Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Ernst H. Egli, von Zürich und Küssnacht ZH, in Zürich, und Mitglied Hans Mathys, von Zürich und Källiken AG, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Eugen Meyer (bisher einziger Verwaltungsrat) bleibt Mitglied und führt weiter Einzelunterschrift.

19. Mai 1971. Kaffee.  
**Franz Stadelmann**, in Malters, Handel mit Kaffee usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1961, S. 279). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

19. Mai 1971. Garage.  
**Josef Stalder**, in Pfaffnau, Inhaber dieser Firma ist Josef Stalder, von Rothenburg, in Pfaffnau. Autogarage; Autohandel, Altweg. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

19. Mai 1971. Teppiche, Bodenbeläge.  
**Van Heugten Research AG**, in Malters, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Herstellung von Teppichen und Bodenbelägen, Entwicklung solcher Produkte und Verfahren usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296). Dirk Snippe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Cornelis Johannes Van Heugten, niederländischer Staatsangehöriger, in Leusden (Holland). Er führt Einzelunterschrift.

21. Mai 1971. Tea-room.  
**Therese Graditzky-Hasler**, in Luzern, Betrieb des Tea-rooms «Domino» (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 270). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 28. April 1971 über diese Firma den Konkurs erkannt.

21. Mai 1971.  
**Erwin Horlacher, Safranuchs-Drogerie**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Erwin Horlacher, von Umiken AG, in Luzern. Drogerie, Parfümerie. Hirschemattstrasse 28.

21. Mai 1971. Wein, Spirituosen.  
**Jaime Rost**, in Sursee, Weine, Kaffee, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1964, S. 2851). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, gelöscht.

21. Mai 1971. Näh- und Büromaschinen.  
**Josef Sidler AG Sursee**, in Sursee, Näh- und Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1963, S. 454). Neue Adresse: Badstrasse 1.

21. Mai 1971. Chemische Produkte.  
**Scherio Ltd. (Scherio AG) (Scherio SA)**, in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). Francis Joseph Gleason ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Sergio Finzi, USA-Bürger, in Bloomfield (N.J./USA), Vizedirektoren mit Einzelunterschrift sind Peter Bachner, USA-Bürger, in Ebikon, und Beat Schneider; die Prokura des Letzgenannten ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Steinar Kanstad, von Norwegen, in Meggen.

21. Mai 1971. Heizungsanlagen.  
**Schmid, Amrhein AG**, Luzern, in Luzern, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1963, S. 1328). Arthur Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. med. dent. Rolf Wenger, von und in Luzern.

21. Mai 1971. Holzbau, Innenausbau.  
**Josef Wolfberg**, in Gelfingen, Holzbau und Zimmerei (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969, S. 2487). Die Geschäftsnatur wird erweitert auf Innenausbau und Inneneinrichtungen.

21. Mai 1971. Metalle.  
**Bililton Handelsgesellschaft A.G.**, in Luzern, Handel mit Zinn und andern Nicht-Eisen-Metallen usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2628). Gemäss öffentlicher Urkunde hat die aussereidliche Generalversammlung vom 24. Februar 1971 die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 49.000 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital auf Fr. 50.000 auf Fr. 25.000.000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Gleichzeitig wurden die nunmehr 50.000 Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Johannes F. van Saarloos, holländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (Holland), als Präsident; Alfred Bühler, von Hofen und Biern SH, in Pully, als Vizepräsident; Emory D. Ayers, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wilton (Connecticut, USA), sowie Otto Kofmehl, von und in Solothurn, als Mitglieder. Dr. Ernst Th. Meier, bisher einziger Verwaltungsrat, gehört dem Verwaltungsrat weiterhin als Mitglied an. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Alle fünf Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt André A. van Room, holländischer Staatsangehöriger, in s'Gravenhage (Holland), und zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien Willem Haasдик, holländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (Holland). Die Prokura von Horst Jahn ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anthonie Sinterniklaas, holländischer Staatsangehöriger, in New York (USA); Adriaan Lambrechts, holländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (Holland), und Alfred E. R. Reimerink, holländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (Holland). Adriaan Lambrechts und Alfred E. R. Reimerink zeichnen nicht unter sich. Neue Adresse: Seeburgstrasse 26 (eigene Büro).

21. Mai 1971. Hotel usw.  
**Frl. Rösly Marbet**, in Morschach, Inhaberin der Firma ist Rösly Marbet, von Gunzgen SO, in Morschach. Betrieb des Hotels und der Pension Seeblick.

21. Mai 1971. Bäckerei, Lebensmittel usw.  
**Franz Bucher-Stöckli**, in Morschach, Inhaber der Firma ist Franz Bucher-Stöckli, von Geunsee LU, in Morschach. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie Verkauf von Lebensmitteln. Atriensteinstrasse.

21. Mai 1971.  
**Maissen, chem. Reinigung & Schneiderei**, in Lachen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 563). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1971. Sennerei, Schweinemästerei, Transporte.  
**Norbort Camenzind**, in Gersau, Inhaber der Firma ist Norbort Camenzind, von und in Gersau. Betrieb einer Sennerei und Schweinemästerei; Personentransporte. Domizil: Oberschwend.

21. Mai 1971. Baunternehmung.  
**Balth. Bürgler**, in Illgau, Inhaber der Firma ist Balthasar Bürgler-Betschart, von und in Illgau. Einzelprokura wurde erteilt an Louise Bürgler-Betschart, von und in Illgau. Betrieb einer Baunternehmung, Heimel.

21. Mai 1971. Transporte.  
**Paul Oechslin**, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Paul Oechslin, von Einsiedeln, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Betrieb einer Warentransportunternehmung. Beim Schulhaus.

21. Mai 1971. Metzgerei.  
**Martin Schnellmann-Meier**, in Steinen. Inhaber der Firma ist Martin Schnellmann-Meier, von Vorderthal, in Steinen. Einzelprokura wurde erteilt an Irma Schnellmann-Meier, von Vorderthal, in Steinen. Betrieb einer Metzgerei. Dorfplatz.

21. Mai 1971. Lebensmittel.  
**Laurenz Schuler, Postfach 31**, Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Versandgeschäft für Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1963, S. 729). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1971. Malergeschäft.  
**Franz Betschart**, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Inhaber der Firma ist Franz Betschart, von Muotthal, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Betrieb eines Malergeschäftes. Schorrenstrasse.

21. Mai 1971.

**Wilhelm Sidler, Bildhauer**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Wilhelm Sidler, von und in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Bildhauergeschäftes, Oberdorfstrasse 49.

### Glarus - Glaris - Glarona

Handels- und Finanzgeschäfte usw.

**Hafi Handels & Finanz Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 19. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tötung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebernahme und Vergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Hinterkappelen BE. Rechtsdomizil: Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

21. Mai 1971.

**Theater Finanz AG**, in Glarus. Finanzierung von Theateraufführungen, insbesondere von Produktionen von Musicals usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1101). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Mai 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Standard Treuhand AG**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Betrieb eines Treuhandunternehmens. Die Gesellschaft kann alle damit zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, insbesondere auch die Ausübung von Treuhandfunktionen, die Übernahme von Revisions- und Steuerberatungsfunktionen sowie von Mandaten für betriebswirtschaftliche Beratung und Kapitalvermittlung. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und solche erwerben oder errichten.

24. Mai 1971. Immobilien.

**Lucima A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 24. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von dinglichen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

### Zug - Zoug - Zugo

19. Mai 1971.

**Kofadel Beteiligungen AG**, in Zug (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 677). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 490.000 erhöht durch Ausgabe von 880 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 490.000, eingeteilt in 980 Inhaberaktien zu Fr. 500.

21. Mai 1971. Beteiligungen usw.

**Dacomex AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen. Durchführung von Finanzierungen und Handelsgeschäften sowie Uebernahme von Handelsvertretungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und deren Verwaltung übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Roland Waldvogel, von Stetten SH, in Wädenswil. Domizil: Rosenbergweg 4 (c/o Dr. Erwin Keusch).

21. Mai 1971.

**Serose Holding Ltd.**, in Zug. Gründung von Firmen der Automatenbranche und verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 2000). Neues Domizil: Hofstrasse 1.

21. Mai 1971. Tabak.

**Intabex AG (Intabex SA) (Intabex Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Roh-tabaken und Tabakerzeugnissen. Durchführung von Handels- und Finanzierungs-geschäften für eigene und fremde Rechnung sowie Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

21. Mai 1971. Beteiligungen.

**Hitra A.G.**, in Zug. Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 692). Das Aktienkapital von Fr. 150.000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidiman AG).

21. Mai 1971.

**Metal- & Motorenindustrie-Beteiligungen AG.**, in Zug. Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere aus der Metall- und Motorenindustrie usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2451). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.700.000 auf Fr. 2.050.000 erhöht durch Ausgabe von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.050.000, eingeteilt in 2050 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. Mai 1971.

**Whico Holding GmbH**, in Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften mit Sitz im In- oder Ausland (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2925). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 7. Mai 1971 wurde das Stammkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage der W.H. Joens & Co. GmbH, Düsseldorf, von Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. Mai 1971.

**Società Immobiliare per artigianato commercio e industria SA**, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1101). Dr. Franco Muggiasca ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine

Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil.

21. Mai 1971.

**Lifeguard Holding AG**, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296). Franco Muggiasca ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Miguel R. Koch, argentinischer Staatsangehöriger, in Langnau a. Albis.

21. Mai 1971. Waren aller Art.

**Toyag A.G. Zug**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1959, S. 3534). Neues Domizil: Baarerstrasse 10/Geschäftshaus Gotthard (c/o Dr. Oscar Menz).

21. Mai 1971. Technische Dienstleistungen.

**Westinghouse Trading Company (Asia) Limited**, in Zug. Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1962, S. 595). Ralph J. Douglass ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zu dessen Delegierten gewählt: Frank Delzio, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1971.

**Verwaltungs-Institut für Vermögen & Finanz AG**, in Zug. treuhänderische Verwaltung von Vermögen, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2812). Heinz Bösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde gewählt: Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

21. Mai 1971.

**Unimetal A.G.**, in Zug. Beteiligung, Lizenzverwertung und Verwaltung jeder Art, insbesondere Beteiligung an Betrieben der metallverarbeitenden Industrie, usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1963, S. 658). Robert Kuhn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde gewählt: Willy Müller, von Boswil AG, in Küssnacht ZH. Er führt Einzelunterschrift.

21. Mai 1971.

**Court Services AG**, in Zug. Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet des Tourismus und des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1150). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Brian Smith, britischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield/Bucks/England, als Präsident, und Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zuzikon ZH. Raymond F. Pousaz, bisher einziger Verwaltungsrat, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzel- sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1971.

**«Gode» W. Gosteli & R. Degele**, Zweigniederlassung in Zug. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Gode» W. Gosteli & R. Degele, in Zürich, Ingenieurbüro für die Projektierung von elektrischen Anlagen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1964, S. 1618), in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Walter Gosteli, von und in Zürich und Rolf Degele, von Zürich, in Weiningen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura für die Zweigniederlassung Zug ist erteilt worden an: Elmar Stoop, von Amden SG, in Zug. Ingenieurbüro für die Projektierung von elektrischen Anlagen. Lauriedstrasse 1 (eigene Büros).

21. Mai 1971.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*  
21. mai 1971. Commerce de bois.  
**Sudan Henri**, à Broc, commerce de bois, scierie, combustibles et mazout (FOSC du 3. 8. 1959, N° 177, p. 2179). La raison est radice par suite du décès du titulaire.

21. mai 1971. Scierie.

**Mme Henri Sudan**, à Broc. Le chef de la raison est Jeanne Sudan, née Overney, veuve d'Henri, de et à Broc. Scierie et commerce de bois.

### Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

21. Mai 1971.

**Walter Beck-Lanz, Bäckerei und Konditorei**, in Kriegstetten (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1965, S. 3767). Die Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

**CIBA-GEIGY AG**, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1301/02). Der bereits eingetragene Prokurist heisst richtig Dr. Wilhelm Gen. Willy Kising.

13. Mai 1971.

**Compagnie Commerciale et Financière Adamex SA**, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 626). An der Generalversammlung vom 12. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 125.000 wurde durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 275.000, eingeteilt in 275 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

19. Mai 1971.

**Wohngenossenschaft Chrisehona**, in Basel (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1960, S. 1580). An der Generalversammlung vom 26. März 1971 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus der Verwaltung sind Hans Maier und Ernst Rechsteiner ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Gustav Simon, von Liestal, Vizepräsident, und Hans Bäumli, von Basel, Kassier, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

19. Mai 1971.

**Konfektion Merkur AG (Confection Mercure SA)**, in Basel. Damen- und Mädchenkonfektion (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4244). Die Prokura von Lydia Marfart-Akermann ist erloschen.

19. Mai 1971.

**Burckhardt Architekten SIA, Inh. Martin H. Burckhardt BSA/SIA, Edi Bürgin SIA, Timothy O. Nissen SIA, Guido Doppler SIA**, in Basel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 194). Zum Direktor wurde ernannt Beat E. Koller, von Appenzel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

19. Mai 1971. Büromaschinen usw.

**Hans Weisskopf «Recorder»**, in Basel, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Prokura zu zweien wurde erteilt an Franca Brägger, von Wattwil, in Basel; Heinz Weisskopf, von Pratteln, in Basel und Hans-Peter Weisskopf, von Pratteln, in Basel.

19. Mai 1971.

**Thorsden-Pictura Verlag AG (Les Editions Thorsden-Pictura SA)**, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 655). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

19. Mai 1971. Vermögenswerte usw.

**Aktiengesellschaft zum Krokus**, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 758). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 3. Mai 1971 aufgelöst.

19. Mai 1971. Rohrleitungsbau usw.

**Rudolf Spahnli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelirma ist Rudolf Spahnli-Neuhaus, von Niedermuhlen, in Basel. Montage von Zentralheizungen; Rohrleitungsbau. Kleinerstrasse 27.

19. Mai 1971. Säure- und laugenbeständige Ausmauerungen usw. **Paul Welker AG**, in Basel, säure- und laugenbeständige Ausmauerungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 115). Aus dem Verwaltungsrat ist Emma Welker-Künze infolge Todes ausgeschieden. Die Prokura des Eugen Jäggi ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Prokurist Dr. Ivar Welker, nun in Bottingen. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Sylvia Welker, von Basel, in Oberwil BL.

19. Mai 1971. Beteiligungen.

**Société Internationale Pirelli SA**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 450). Die Unterschrift des stellvertretenden Generaldirektors Alessandro Signorini ist erloschen. Dr. Franco Belorini ist nicht mehr Generaldirektor. Er führt als Delegierter des Verwaltungsrates weiterhin Einzelunterschrift. Zum Generaldirektor wurde ernannt Jacopo Vittoroli, italienischer Staatsangehöriger, in São Paulo BR, und zum stellvertretenden Generaldirektor Stanley Crooks, britischer Staatsangehöriger, in Winchester GB. Beide führen Einzelunterschrift.

19. Mai 1971.

**Bürli-Bäckerei Basel Aktiengesellschaft**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bäckerei, insbesondere Herstellung von Bürli- und deren Verkauf unter der Bezeichnung Bürli vom Bürli-Begg. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 14. Mai 1971 und Bilanz per 31. Dezember 1970 Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Walter Attenhofer Bürli-Bäckerei», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 78.661,50 und die Passiven Fr. 15.365,45. Für den Aktivenüberschuss (= Uebernahmepreis) von Fr. 63.296,15 erhalten drei Gründer 50 Aktien zu Fr. 1000 und ein Gründer eine Gutschrift von Fr. 13.296,15. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem bis drei Mitgliedern: Walter Attenhofer, von Zurzach, in Basel, Präsident, und Johanna Attenhofer-Vonderschmitt, von Zurzach, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Leimenstrasse 51.

19. Mai 1971.

**Panalpina Welttransport AG**, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1971, S. 648). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 7.000.000 wurde durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 10.000.000, eingeteilt in 10.000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Mai 1971. Verlagsbuchhandlung usw.

**Basilus-Press AG Basel**, in Basel, Verlagsbuchhandlung usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1960, S. 9). In der Generalversammlung vom 12. Mai 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 220.000 vollständig durch Vernichtung der 220 Inhaberaktien herabgesetzt und durch Ausgabe von 220 Inhaberaktien zu Fr. 1000 gleichzeitig wieder erhöht auf Fr. 220.000, eingeteilt in 220 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das neue Kapital wurde durch Verrechnung liberiert.

19. Mai 1971. Finanz- und Vermittlungsgeschäfte usw.

**Serotrans AG**, in Basel. Durchführung von Finanz- und Vermittlungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969, S. 1192). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1971 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

**Genossenschaft Pferdesporttage Schaffhausen**, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1971 eine Genossenschaft. Zweck: Durchführung der «Schaffhauser Pferdesporttage», Unterhalt der Reitsportanlagen auf dem Griesbach und Förderung des Reitsportes in der Region Schaffhausen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Genossenschaft übernimmt vom «Reitverein Schaffhausen», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1971 die bisher schon ausgeschiedenen Aktiven und Passiven betreffend «OK Schaffhauser Pferdesporttage» gemäss Bilanz per 5. Januar 1971. Der Vorstand besteht aus sieben bis fünfzehn Mitgliedern. Ihm gehören an: Bernard Stamm, von und in Thayngen, als Präsident; Paul Zingg, von Sitterdorf, in Benken ZH, Vizepräsident; Rudolf Widmer, von Niederlenz, in Flurlingen, Sekretär; Erich Brütsh, von Blütenhardt, in Neuhausen am Rheinfall, Kassier; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Posthof 7, bei Schuhhaus Zuber.

21. Mai 1971. Giesserei.

**Georg Fischer Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien zur Herstellung von Formguss-Erzeugnissen, Fittingsfabrikation, Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 359). Die Generalversammlung vom 21. Mai 1971 hat das Aktienkapital von Fr. 95.000.000 auf Fr. 120.000.000 erhöht durch Ausgabe von 40.000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 50.000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 120.000.000, eingeteilt in 192.000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 240.000 Namenaktien zu Fr. 100. Alle Aktien sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

**Hemo-Immobilien AG Uster**, bisher in Uster (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1963, S. 3282). An der Generalversammlung vom 23. April 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Jona in SG verlegt und gleichzeitig die Firma geändert in **Hemo-Immobilien AG Jona**. Die übrige Änderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Zweck: Erstellung von Wohn- und Geschäftshausbauten und Verwaltung von Immobilien. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, veräußern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Oktober 1963. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat eines bis drei Mitglieder. Heini Schneider, Präsident, und Fritz Moos, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Max Indermaur, von Zürich und Rheineck, in Einsiedeln, mit Einzelunterschrift. Domizil: Oberseestrasse 78 (Postkreis Rapperswil), bei Firma Schöbi AG.

21. Mai 1971.

**BUT-Maschinenhandel AG**, in Altstätten SG (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 74). An der Generalversammlung vom 21. Mai 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Maschinen Discount AG** und der Zweck: Handel mit Garten-, Schreiner- und Baumaschinen sowie Zubehör aller Art zu Discountpreisen, sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Sie kann sich an andern Firmen beteiligen und im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck Liegenschaften erwerben und veräußern. Die übrige Änderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

21. Mai 1971. Isolationsmaterial.

**H. Weidmann Aktiengesellschaft**, in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2945). Die Prokura von Karl Wismer ist erloschen.

21. Mai 1971. **Chemische Produkte.**  
**Fresco AG.**, in St. Gallen, Handel mit chemisch-technischen Baustoffen unter dem Namen «Fresco» usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2545). Hans Schärer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist croschen. Herbert Frisch, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, ist nun Präsident und Geschäftsführer; er führt wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

21. Mai 1971. **Technische Artikel.**  
**Dr. Ing. E. Huber A.G.**, in Buchs, Handel mit technischen Artikeln im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1784). Yvonne Huber-Borner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Haag, Gemeinde Gams.

21. Mai 1971.  
**Hebag, Aktiengesellschaft für rationelles Bauen.** in Tübach, Entwicklung und Auswertung neuer Baumethoden usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252). Die Prokura von Hans Hanselmann ist erloschen.

21. Mai 1971. **Teppiche.**  
**Schuster & Co.**, in St. Gallen, Teppiche, Möbelstoffe, Linoleum, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3488). Albert Schuster-Benz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokuren von Eugen Josuran und Ralph Tappenbeck sind erloschen.

21. Mai 1971. **Restaurant.**  
**Christ, Führer.** in Rapperswil, Betrieb des Restaurants «zum Steinbock» (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1949, S. 2114). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1971.  
**Rolf K. Lutz-Schreiber, Conseiller, Gähwil.** in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Rolf K. Lutz-Schreiber, von Zürich, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Einzelprokura wurde erteilt an Lilly A. Lutz-Schreiber, von Zürich, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Finanz- und Steuerberatung, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Marktforschung und Personalauslese sowie im Zusammenhang damit die Ausübung fiduziarischer und treuhänderischer Mandate. Altentier.

21. Mai 1971. **Liegenschaften.**  
**Reto Schwörer.** in Sargans. Inhaber der Firma ist Reto Schwörer, von Basel, in Sargans. Kauf und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Ausarbeitung von Bauprojekten und Durchführung von Ueberbauungen als Generalunternehmer. Grünaustrasse 979.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

26. April 1971. **Reflektierende Schutzartikel, kosmetische Produkte usw.**

**Widroba-Reflex AG.** in Davos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb von reflektierenden Schutzartikeln im Strassenverkehr, von diätetischen und kosmetischen Spezialitäten, elektromedizinischen und kosmetischen Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 25.000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 25.000 in bar liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. April 1971 übernimmt die Gesellschaft von Peter Wullschleger, in Oftringen, Einrichtungen und ideelle Werte im Betrage von Fr. 27.500. Dafür erhält der Sacheinleger 25 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 25.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rosa Jäger-Kägi, als Präsidentin; Michel Jäger, beide von Tschierschen, in Davos, und Peter Wullschleger, von Strengelbach AG, in Oftringen AG; alle zeichnen einzeln. Domizil: Sportweg 5.

21. maggio 1971. **Beni mobili ed immobili.**  
**Mesimmo S.A.**, in Mesocco, beni mobili ed immobili (FUSC del 26. 2. 1971, N° 47, p. 461). L'assemblea generale straordinaria del 19. 5. 1971 ha deciso la messa in liquidazione sotto la ragione sociale **Mesimmo S.A. in Liquidazione**. Quale liquidatore è stato nominato Rolf Weibel, già amministratore unico, con firma individuale.

21. maggio 1971. **Partecipazioni.**  
**Celes A.G.**, in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 26. 2. 1971, N° 47, p. 461). L'assemblea generale straordinaria in data 19. 5. 1971 ha deciso la messa in liquidazione sotto la ragione sociale **Celes A.G.**, in Liquidazione. Quale liquidatore è stato nominato Rolf Weibel, già amministratore unico, con firma individuale.

21. maggio 1971. **Partecipazioni.**  
**Atzeca Holding AG.** in Coira. Con statuti di data 28. 10. 1970, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri: Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, presidente; Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, e Felix Mechulam, cittadino messicano, in Messico City, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

21. maggio 1971. **Prodotti dell'industria meccanica, ecc.**  
**Impac S.A. in liquidazione.** in Coira, prodotti dell'industria meccanica, ecc. (FUSC del 5. 2. 1971, N° 29, p. 290). La liquidazione è ora terminata. La ragione sociale è cancellata.

21. maggio 1971.  
**Worldnum S.A.**, in Roveredo. Con statuti del 18 maggio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: qualsiasi operazione nel ramo della numismatica, la partecipazione a società o imprese aventi scopo analogo. Essa non eserciterà attività commerciale nel Cantone Grigioni, né intende acquistare immobili in tale Cantone. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

21. maggio 1971. **Generi alimentari, ecc.**  
**Foods and Spirits Merchants Ltd.**, in San Vittore, generi alimentari (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 617). Dr. Giovanni Kessler, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Franco Bertoni, da Lugano, in Pazzolo, con firma individuale.

21. Mai 1971. **Alkoholfreie Gaststätte.**  
**Volkshausgesellschaft Chur.** in Chur, Betrieb von alkoholfreien Gaststätten, Verein (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1968, S. 49). Ernst Schmidt-Buchli, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist René Glauser, von Jegenstorf BE und Zürich, in Chur. Die Unterschrift früheren Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Obertor.

21. Mai 1971.  
**Leasing und Treuhand AG.** in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf und Vermietung (auf Leasing-Basis) von Maschinen, Betriebsanlagen und Gebäuden, wie auch die treuhänderische Verwaltung von Vermögen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind, Publikations-

organ ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Baikhardt, von Riein, in Chur. Domizil: c/o Beat Baikhardt, Höhenbühlweg 46.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. Mai 1971. **Stallungen.**  
**Emil Graf AG.** in Roggwil, Bau und Betrieb von Gross-Stallungen für Vieh, insbesondere für Schweine (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2630). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 300.000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. Mai 1971. **Maschinen.**  
**Cirel AG (Cirel SA) (Cirel Ltd.)**, in Horn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Vertrieb von Maschinen, Halbfabrikaten und industriellen Anlagen; Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Markus Egon Bruderer, von Wald AR, in Arbon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Grünaustrasse 3.

21. Mai 1971.  
**E. Läng AG, Feinmeh. Werkstätte.** bisher in Zürich (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1372). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1971 wurde der Sitz nach Münchenwille verlegt und die Firma geändert in **E. Läng AG, Mch. Werkstätte**. Die ursprünglichen Statuten vom 9. September 1965 wurden entsprechend revidiert. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Das Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 120 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arnold Vovillier, von St. Gallen, in Mändorf, Präsident, und Georg Künzli, von Aadorf, in Rosental-Wängi, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Frauenfeldstrasse 56.

21. Mai 1971. **Uhren, Bijouterie.**  
**H. Münchow.** in Frauenfeld. Firmainhaber ist Horst Münchow, von und in Frauenfeld, Verkauf und Reparatur von Uhren und Bijouteriewaren. Zürcherstrasse 178.

21. Mai 1971. **Autogarage.**  
**Frau Hulda Kreis.** in Romanshorn. Firmainhaberin ist Hulda Kreis-Baumgartner, von Egnach, in Romanshorn. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Autogarage. Kreuzlingerstrasse 41.

21. Mai 1971. **Forellenzucht.**  
**Hermann Spiess.** in Willisdorf. Firmainhaber ist Hermann Spiess, von Uhwiesen, in Willisdorf. Er hat seiner Frau Ruth Spiess Meyer, von Uhwiesen, in Willisdorf, Einzelprokura erteilt. Forellenzucht. Handel mit Süswasserfischen. Kundelfingerhof/Post Schlatt bei Diesenhofen.

21. Mai 1971. **Sägerei, Zimmerei.**  
**E. Huber.** in Matzingen. Sägerei, Zimmerei, Holzhandlung (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2640). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1971.  
**Libag Immobilien- & Handels AG.** in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Handel mit Waren aller Art, Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt nach der Gründung von der Baugesellschaft Fortuna in Weinfelden das Grundstücke Parzelle Nr. 1213 mit Mehrfamilienhaus am Zeltweg in Weinfelden, zum Preise von Fr. 640.000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Kurt Isliker, von Andelfingen, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhänder AG Frauenfeld.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Faido

19. maggio 1971. **Ristorante.**  
**Giovanni Albertini.** in Airolto. Titolare è Giovanni Albertini, da ed in Airolto. Gerenza del Ristorante Rosa delle Alpi, in Airolto/Motto Bartola.

##### Ufficio di Lugano

21. maggio 1971. **Immobili.**  
**Vitalba S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 maggio 1971. Scopo: l'acquisto e la vendita di aree fabbricabili e la costruzione di case, la loro amministrazione, locazione e vendita. In particolare la società ha per scopo l'acquisto delle seguenti particelle site in territorio: del Comune di Campestro: Part. N. 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1683, 1684, 881, per un totale di mq. 6976; del Comune di Sala Capriata: Part. N. 2139, di mq. 197; al prezzo di fr. 70.000. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Max Weinauer, da Oltingen BL, in Soletta. Recapito: Piazzetta San Carlo 1, presso studio avv. Arnaldo Ferrari.

##### Distretto di Mendrisio

18. maggio 1971. **Partecipazioni.**  
**Lufin S.A. Holding.** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 maggio 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

19. maggio 1971. **Immobili.**  
**Metega S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 maggio 1971. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da

fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

21. maggio 1971. **Costruzioni.**  
**Croci Renzo.** in Mendrisio, impresa costruzioni, lavori di sopra e sottostruttura (FUSC del 27. 11. 1950, N° 278, p. 3086). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

21. maggio 1971. **Immobili.**  
**Bled Immobili S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 maggio 1971. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Ernesto Kührmeier, da Zurigo, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 33.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Morges

11. mai 1971. **Produits alimentaires.**  
**N. Vuilleumier.** à Ecublens, pâtes à gâteau et produits alimentaires (FOSC du 13. 5. 1960, N° 111, p. 1459). Le titulaire Norbert Vuilleumier est actuellement domicilié à Mont-sur-Loule.

11. mai 1971. **Maçonnerie.**  
**Charly Reichenbach.** à Ecublens. Le chef de la maison est Charly Reichenbach, allié Chapuis, de Lauenen BE, à Ecublens. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Chemin de la Plantaz 11.

11. mai 1971. **Horlogerie.**  
**Les Pierrettes S.A.**, à St-Sulpice, fabrication de pierres à trou et contre-pivots pour l'horlogerie (FOSC du 24. 11. 1969, N° 275, p. 2705). Georges Bersier n'est plus directeur; sa signature est radiée. A été nommé nouveau directeur, avec signature collective à deux: André Theurillat, des Breuleux BE, à La Chaux-de-Fonds.

11. mai 1971. **Horlogerie.**  
**Jaman S.A.**, à St-Sulpice, pierres fines d'horlogerie (FOSC du 24. 11. 1969, N° 275, p. 2705). Georges Bersier n'est plus directeur; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau directeur, avec signature collective à deux: André Theurillat, des Breuleux BE, à La Chaux-de-Fonds.

11. mai 1971. **Bijouterie.**  
**Bijoux S.A.**, à Morges, articles de bijouterie (FOSC du 7. 6. 1960, N° 130, p. 1678). Alfred Richard, président du conseil d'administration a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Arthur Boltshauer reste seul administrateur. Ont été nommés fonds de pouvoir, avec signature collective à deux entre eux: Georges Buitaud, de France, à Apples, et Carlo Ghimelitti, de Chiasso TI, à Morges.

11. mai 1971. **Jardins.**  
**Raymond Bourgoz.** à Saint-Sulpice. Le chef de la maison est Raymond Bourgoz, de et à St-Sulpice. Entreprise de jardins. Rue du Centre 86.

#### Bureau de Moudon

21. mai 1971.  
**Société de Laiterie des Granges.** aux Granges de Dompiere, commune de Dompiere sur Lucens, société coopérative (FOSC du 28. 4. 1958, p. 1165). Le comité est formé de: Fritz Hauser, président (inscrit); Adolphe Theneroy, vice-président (général secrétaire); Marcel Paccaud-Cachin, de et à Prévonnay, secrétaire (nouveau). A cessé de faire partie de l'administration: Samuel Corthey, vice-président, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

21. mai 1971.  
**Société de laiterie d'Herméniches.** à Herméniches, société coopérative (FOSC du 16. 7. 1954, p. 1852). Le comité est actuellement composé de: Marcel Spycher, de Köniz, président; Marcel Gavillet, de Peney-le-Jorat, vice-président; Samuel Fiaux, d'Herméniches, secrétaire; tous à Herméniches. Ont cessé de faire partie de l'administration: Frédéric Fiaux, président; Emile Fiaux, vice-président, et Eugène Fiaux, secrétaire, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

21. mai 1971.  
**Piscine de Moudon.** à Moudon, société coopérative (FOSC du 30. 11. 1961, p. 3489). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 21 avril 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Gustave Morier, de Châtaud-Oex, est nommé président; Jean-Pierre Jaquier, de Bonvillars, vice-président; René Berger, secrétaire (inscrit), les 3 à Moudon. A cessé de faire partie de l'administration: André Gisling, vice-président, dont la signature est radiée. David Augsburger n'est plus président; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Wallis - Valais - Vallee

##### Bureau de St-Maurice

21. mai 1971. **Transports.**  
**Cyrano Vouillamoz.** à Saxon. Titulaire: Cyrano Vouillamoz, de Riddes, à Saxon. Transports routiers de choses.

21. mai 1971.  
**E. Schweickhardt, agence immobilière TIM.** à Charrat. Titulaire: Louis Schweickhardt, de Saxon, à Charrat. Agence et transactions immobilières.

21. mai 1971. **Textiles.**  
**Intercom Martigny SA.** à Martigny, textiles (FOSC du 31. 3. 1969, p. 709). Par acte authentique du 2 avril 1971, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

21. mai 1971.  
**Centre commercial Monthey SA.** à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 14 mai 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de conclure en tant que superficière avec des propriétaires de terrains à bâtir des pactes de droit de superficie notamment dans le district de Monthey; projeter et construire (en tant que maître de l'oeuvre) pour son compte, éventuellement pour le compte de tiers, sur les terrains grevés du droit de superficie des bâtiments destinés à être exploités comme centres d'achat d'importance au moins régionale; l'organisation en vue de leur exploitation des centres d'achat construits par elle ou pour le compte de tiers; l'exploitation et l'administration, notamment par la location, des divers locaux commerciaux aménagés dans lesdits bâtiments. Elle peut conclure toutes les transactions en rapport avec son but, notamment prendre des participations dans d'autres centres d'achat. Le capital social de fr. 500.000 est entièrement versé et divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Les communications et les publications ont lieu dans la FOSC. L'administration se compose de plusieurs membres, actuellement, de Robert Nordmann, à Cologny, président; Gérard Nordmann, à Vandoeuvres, secrétaire; Bertrand Maus, à Paris, et Philippe Nordmann, à Genève, les quatre de Genève, qui signent collectivement à deux. Place Centrale, Etude R. Deferr.

21. mai 1971.  
**Grands Magasins de la Placette Monthey SA.** à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 14 mai 1971, il a été constitué sous cette rai-

son sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un grand magasin, notamment l'achat et la vente d'articles de nouveautés, confection, tissus, articles de ménage, l'exploitation d'un supermarché avec boucherie et poissonnerie, achat et vente de boissons sans alcool et boissons alcooliques distillées et non distillées, l'exploitation d'un restaurant avec débit de boissons sans alcool, de boissons alcooliques, distillées et non distillées, ainsi que l'exploitation d'un centre jardin. Elle peut pour atteindre son but, louer des locaux commerciaux adéquat, acheter ou vendre des terrains bâtis ou non bâtis ainsi que démolir et construire des bâtiments commerciaux et faire toutes opérations s'y rattachant. Le capital social de fr. 100 000 est entièrement versé et divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Les communications et les publications se font par la FOSC. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement de Robert Nordmann, à Coligny, président; Gérard Nordmann, à Vandoeuvres, secrétaire; Bertrand Maus, à Paris, et Philippe Nordmann, à Genève, les quatre de Genève, qui signent collectivement à deux. Place Centrale, Etude R. Deferr.

Bureau de Sion

21 mai 1971. Raymond Briquet, Fruits et Légumes, à Aproz/Nendaz. Le chef de la maison est Raymond Briquet, de Lens, à Aproz/Nendaz. Exploitation d'un commerce de fruits et légumes en gros et de produits agricoles.

21 mai 1971. Souvenirs. Schaefer Bruno, à St-Léonard. Le chef de la maison est Bruno Schaefer, d'Oberlangnegg BE, à St-Léonard. Fabrication et vente d'articles de souvenir. Bâtiment du Lac «B».

21 mai 1971. Serrurerie. Bovier André, à Vex. Le chef de la maison est André Bovier, de et à Vex. Serrurerie et appareillage. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 de l'ORC).

21 mai 1971. Hôtel. Favre Jean-Claude, à Vex. Le chef de la maison est Jean-Claude Favre, de et à Vex. Exploitation de l'Hôtel de L'Ours. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 de l'ORC).

21 mai 1971. Café-restaurant. Micheloud Paul, à Les Collons/Vex. Le chef de la maison est Paul Micheloud, de et à Vex. Exploitation du café-restaurant «Le Sporting». (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 de l'ORC).

21 mai 1971. Terrassement. Rudaz René, à Vex. Le chef de la maison est René Rudaz, de et à Vex. Entreprise de démolition et de terrassement. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 de l'ORC).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 mai 1971. Garage. Garage Miguel Briones, à Pesieux. Le chef de la maison est Miguel Briones, d'Espagne, à Cressier NE. Exploitation d'un garage. Rue de Neuchâtel 27.

Bureau de Neuchâtel

17 mai 1971. Horlogerie. Arthur Beuchat, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 4.5.1971, No 102, p. 1065). La maison a transféré son siège au Landeron. Le titulaire est Arthur Beuchat, de Soulece BE, au Landeron. Fabrication, commerce, achat et vente de mouvements d'horlogerie et de montres. Rue du Lac 30.

21 mai 1971. Garage des Falaises S.A., à Neuchâtel (FOSC du 2.9.1970, No 204, p. 1991). Nouvelle adresse: Route des Falaises 94.

21 mai 1971. Assurances. Roland Delémont, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Roland René Delémont, des Bois BE, à Vaumarcus NE. Agent général d'assurances de l'Union des assurances de Paris. Bureau: Rue de l'Hôpital 11.

Genève - Genève - Ginevra

19. Mai 1971. Tabacs. Huguet Casetti, à Genève. Chef de la maison: Huguette Casetti, de et à Genève. Débit de tabacs et commerce de souvenirs, 8, rue de Hesse.

19 mai 1971. Banque. De L'harpe, Leclerc & Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC du 18.1.1971, p. 129). La procuration de Jacques-Henri Seitz est radiée.

19 mai 1971. Photographie. «Studio 33» Joseph Pappo, à Genève, atelier de photographie (FOSC du 10.5.1965, p. 1467). Nouvelle raison de commerce: «Photo-Studio 33» Joseph Pappo.

19 mai 1971. Matières premières. «Realm Trading» M. Tobias, à Genève. Chef de la maison: Maurice Tobias, du Liban, à Genève. Importation, exportation et commerce de matières premières, produits industriels, chimiques et marchandises de diverses natures, 92, rue du Rhône.

19 mai 1971. Mise à disposition de personnel. Adia Interim SA, succursale de Genève, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 9.4.1969, p. 771). Alain Brusaard, membre du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Cugy VD.

19 mai 1971. Société Anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC du 23.2.1971, p. 431). Signature collective à deux a été conférée à Fernand Pasche, de Servion VD, à Prangins VD, sous-directeur.

19 mai 1971. Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 19.4.1971, p. 914). Ronald-James Crankshaw, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 mai 1971. Café Gare-Centre SA, à Genève (FOSC du 18.7.1967, p. 2445). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 9 mars 1971, confirmé par arrêt de la Cour de justice de Genève du 2 avril 1971.

19 mai 1971. Brevets. Coiffure Lyane d'Arc SA, à Genève (FOSC du 15.4.1971, p. 881). Nouvelle raison de commerce: Polymedia SA, Genève. But modifié: mise au point, achat, exploitation et mise en valeur de brevets et procédés de fabrication, notamment dans le domaine de la pollution. Statuts modifiés le 11 mai 1971. Adresse: 11, rue Butini.

19 mai 1971. First National City Fund Management Company SA, à Genève (FOSC du 20.2.1969, p. 400). Edwin Thorne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Richard-S. Perkins, des USA, à New York, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 mai 1971. Société anonyme Suisse des Etablissements Hutchinson, à Chêne-Bougeries, articles manufacturés en caoutchouc, etc. (FOSC du 23.10.1969, p. 2443). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 15.9.1970, p. 2090). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

19 mai 1971. Participations. Interva SA, à Genève, administration et participations (FOSC du 19.8.1969, p. 1914). Par suite du transfert de son siège à Coire, la société a été inscrite au registre du canton des Grisons (FOSC du 5.5.1971, p. 1078). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

19 mai 1971. Produits chimiques. Intrachem SA, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 22.6.1970, p. 1432). Signature individuelle a été conférée à Bruce Blackwell, des USA, à Chêne-Bougeries, directeur.

19 mai 1971. Immeubles. SI Krystorlae, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.9.1970, p. 2173). Ernest Räss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Mermoud, de Genève, à Cartigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, place de la Taconnerie, Office des faillites.

19 mai 1971. Agence de contentieux. Laperroux et Weber SA, à Genève, agence de contentieux et recouvrements, etc. (FOSC du 3.11.1970, p. 2495). Nouvelle raison de commerce: Laperroux et Cie SA. Statuts modifiés le 7 mai 1971. Eric Weber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Marie Laperroux, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

19 mai 1971. Société Immobilière Lude, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 28.11.1969, p. 2749). Par jugement du 3 mai 1971, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. De ce fait, la dissolution de la société est également révoquée.

19 mai 1971. Société Immobilière Préfleur, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.2.1971, p. 382). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 30 avril 1971.

19 mai 1971. Société Immobilière Boulevard Saint-Georges No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.3.1958, p. 651). Ernst Girod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Walaschek, de et à Genève, président; Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, secrétariat général du Conseil administratif de la ville de Genève.

19 mai 1971. Participations. Sogervim SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 23.12.1970, p. 2920). Nouvelle raison de commerce: Herval et Cie SA. Statuts modifiés le 6 mai 1971. Guy Bonnet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 mai 1971. Union Carbide Finance and Trading SA, à Genève (FOSC du 20.4.1971, p. 926). Vernon-C. Grove, des USA, à New York, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 mai 1971. The Weekly Tribune, à Genève, édition et publications, société anonyme (FOSC du 17.12.1970, p. 2875). Rolf Bracher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Ribordy, jusqu'ici secrétaire, maintenant domicilié à Genève, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 4, avenue de Sécheron.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

- 1. Fr. 1000.— 4 1/2% Namensobligation Nr. 49196 der Hypothekbank Lenzburg, datiert vom 4. Juni 1965, Ablaufdatum 4. Juni 1970, lautend zu Gunsten von Frau Regina Egloff-Michel, von und in Wettingen.
2. Schuldbrief vom 13. Oktober 1930, von Fr. 6000.—, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Seon Nr. 1262, Kat. Plan 44, Parzelle 1856 des Urech-Ammann Jakob, Schlosser, in Seon, als Eigentümer und Schuldner und auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin lautend.

An allfällige Inhaber dieser Wertpapiere ergeht hiermit die Aufforderung, die Obligation bis 12. Januar 1972 und den Schuldbrief bis 12. Juli 1972 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (612)

5600 Lenzburg, den 28. Mai 1971 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 102.341 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 6180.40 per 31. Dezember 1970
Fr. 1000.— 5 1/4% Obligation Kanton Luzern 1970, Nr. 558, mit Jahrescoupons per 1. April 1971 und ff

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (613)

6000 Luzern, den 1. Juni 1971 Amtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Vermisst werden:

- 1. sig. Altgült für Fr. 1450.—, Gütenprotokoll Engelberg O. 11, Fol. 113, haftend auf Alp Füren die Hintere, des Josef Matter-Kuster; letztbekannter Gläubiger und Inhaber: Josef Wasser-Bösch, Boswil.
2. Gült für Fr. 2000.—, haftend im 1. Rang auf Gasthaus Rössli, Schwendi, Sarnen, Gütenprotokoll Band V, Nr. 6, Folio 13; Grundeigentümer und Schuldner: Hans und Elisabeth Rohrer-Wehrli, Schwendi.
3. Altgült für Fr. 10 000.—, haftend auf a/GB Alpnach Bd. B Bl. 47 und 114; Gütenprotokoll Bd. S. S. 377; Schuldner und Grundeigentümer: Ines Tresch-Müller (1899) zu 1/2; Tresch Marie-José (1932) zu 1/6; Tresch Elisabeth (1937) zu 1/6; Tresch Inés (1940) zu 1/6.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Kantonsgerichtspräsidium Obwalden vorzulegen, ansonst Kraftlosklärung erfolgt. (607)

6060 Sarnen, den 26. Mai 1971 Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 2500.— (ursprünglich Fr. 30 000.—), datiert 1. August 1927, lautend auf Dr. Anton Bertossa, Tödisstrasse 5, Zürich 2, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Hochstrasse 41, Zürich, Kat. Nr. 384, Plan 13; GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 26. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung (57)72

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Schuldbrief vom 6. Dezember 1934 per Fr. 3100.— lastend auf GB Egerkingen Nrn. 940 und 1491 und GB Oberbuchsiten Nr. 1337, als Gesamtpfand, lautend auf von Arx Johann, Albert sel., von Egerkingen und Winzma, gew. Landwirt, in Oberbuchsiten, als Schuldner, und Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, als Gläubiger (z. Zt. der Errichtung) ist kraftlos erklärt. (610)

4710 Balsthal, den 27. Mai 1971 Der Amtspräsident von Balsthal: J. Baschung

Der Inhaberschuldbrief per Fr. 14 000.—, datiert vom 28. September 1949, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Parz. Nr. 731 I E. Bl. 66, Grundbuch Amriswil, Schuldnerin: Frau Lina Haltmeier-Leutenegger, Amriswil, wird kraftlos erklärt. (611)

9220 Bischofszell, den 26. Mai 1971 Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 265 vom 12. November 1970, Seite 2582, als vermisst aufgerufenen Inhaber-Aktien der Bank in Burgdorf Nrn. 3911-3915, 5591-5620, 6786-6790, 7737-7738, 8640-8641, 8751-8754, 8805, 8843-8848, 9420-9422, 9378-9381 zu je nom. Fr. 100.— (nur Mäntel) sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (616)

3400 Burgdorf, 28 Mai 1971 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es werden kraftlos erklärt:

- Sparheft Nr. 68.044 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 1700.— per 27. Mai 1970
Sparheft Nr. 106.106 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 16 999.41 per 10. Juli 1970
Sparheft Nr. 25.532 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 8183.10 per 31. Dezember 1970
Sparheft Nr. 81.086 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 8845.40 per 22. Mai 1970
Fr. 5000.— 3% Kassenobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 127.416, gekündigt per 30. September 1960
6000 Luzern, den 1. Juni 1971 Amtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Es werden kraftlos erklärt:

- Sparheft Nr. 108.192 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 6 043.75 per 5. August 1970
Sparheft Nr. 104.585 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 1110.85 per 2. September 1970
6000 Luzern, den 1. Juni 1971 Amtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Jura-Chema Kreuzlingen GmbH, Kreuzlingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1971 hat die Jura-Chema Kreuzlingen GmbH in Kreuzlingen ihre Liquidation beschlossen. Für die Liquidation zeichnen die Geschäftsführer Niklaus und Maria Gollwitzer.

Die Gkäubiger dieser Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, im Sinne von Art. 742 ff OR ihre Ansprüche innert Jahresfrist bei der Firma anzumelden. (AA 257)

8280 Kreuzlingen, den 24. Mai 1971 Jura-Chema Kreuzlingen GmbH in Liquidation Niklaus Gollwitzer Maria Gollwitzer

Finanzgesellschaft für Beteiligungen im Detailhandel AG., in Lugano

Scioglimento di società a diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 marzo 1971 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo. (AA 258)

27 maggio 1971 Il liquidatore

Eigenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

251598. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr.  
Lonz AG (Lonz S.A.) (Lonz Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäfts-  
leitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre und Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlagschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etuis, Aktenmappen, Bucheinbände, Kernmaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstkleb-  
bänder, Flaschenverschlüsse.  
(Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28)

## ALVEO

251599. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr.  
Lonz AG (Lonz S.A.) (Lonz Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäfts-  
leitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre und Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlagschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etuis, Aktenmappen, Bucheinbände, Kernmaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstkleb-  
bänder, Flaschenverschlüsse.  
(Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28)

## ALVEOCEL

251600. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr.  
Lonz AG (Lonz S.A.) (Lonz Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäfts-  
leitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre und Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlagschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etuis, Aktenmappen, Bucheinbände, Kernmaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstkleb-  
bänder, Flaschenverschlüsse.  
(Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28)

## ALVEOL

251601. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr.  
Lonz AG (Lonz S.A.) (Lonz Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäfts-  
leitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre und Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlagschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etuis, Aktenmappen, Bucheinbände, Kernmaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstkleb-  
bänder, Flaschenverschlüsse.  
(Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28)

## ALVEOLE

251602. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr.  
Lonz AG (Lonz S.A.) (Lonz Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäfts-  
leitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre und Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlagschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h.

Koffer, Etuis, Aktenmappen, Bucheinbände, Kernmaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstkleb-  
bänder, Flaschenverschlüsse.  
(Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28)

## ALVEOLUX

251603. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr.  
Lonz AG (Lonz S.A.) (Lonz Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäfts-  
leitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schaumstoffe und Zellkörper aus Polyolefinen, insbesondere aus Polyäthylen und Polypropylen, sowie Kopolymerisate davon und Waren daraus, nämlich Blöcke, Platten, Folien, Stäbe, Profile, Rohre und Netze (Halbfabrikate), Dichtungs-, Isolier-, Verpackungs-, Polster-, Schlagschutz- und Auftriebsmaterialien, Teppichunterlagen, Boden-, Bade-, Küchen- und Tablarmatten, Wandbekleidungen, Vorhänge, Tischtücher, Schwimmkörper, Schwimmwesten, Rettungsgeräte, Badekleider, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (einschliesslich Bekleidungsstücke), Trag- und Reisetaschen, Kunstlederartikel, d. h. Koffer, Etuis, Aktenmappen, Bucheinbände, Kernmaterial für Schuhe und Pantoffeln, Fahrzeugausstattungen, d. h. Kofferraumauskleidungen sowie Boden- und Polsterbeläge für Autos, Selbstkleb-  
bänder, Flaschenverschlüsse.  
(Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28)

## ALVEOLAN

251604. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1971, 17 Uhr.  
The Bunker-Ramo Corporation, 1200 Harger Road, Oak Brook (Illinois, USA). — Fabrikation.

Hochflorige Gewebe, Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 24, 25)

## BORG-ALASKAN

251605. Date de dépôt: 8 février 1971, 12 h.  
Macdonald Tobacco Inc., place d'Armes, Montréal (Québec, Canada). — Commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes, cigares et cigarettes; tous ces produits provenant des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 34)

## MACDONALD'S AMERICAN

251606. Date de dépôt: 8 février 1971, 12 h.  
Macdonald Tobacco Inc., place d'Armes, Montréal (Québec, Canada). — Commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes, cigares et cigarettes; tous ces produits provenant des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 34)

## MACDONALD'S FIRST AMERICAN

251607. Date de dépôt: 8 février 1971, 12 h.  
Macdonald Tobacco Inc., place d'Armes, Montréal (Québec, Canada). — Commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes, cigares et cigarettes; tous ces produits d'origine canadienne. (Cl. int. 34)

## MACDONALD'S CANADIAN

251608. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 11 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Dänemark, 30. September 1970.  
Danfoss A/S, Nordborg (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Dampferzeugungs-, Trocken-, Lüftungs- und Klimate-  
rate; Teile von Heizungs-, Dampferzeugungs-, Trocken-, Lüftungs-  
und Klimaanlage; Wärmeaustauscher, Heizkörper, Heizkörperven-  
tile, Zentral- und Fernheizungsventile; Feuerungsanlagen und deren  
Teile, insbesondere für Oel und Gas, Brenner für Oel und Gas; Be-  
leuchtungsgeräte, Prüf- und Suchlampen für Heizungsanlagen; Teile  
von Gasanlagen, Gaszündern, Gasregler, Gasreiniger, Gashähne;  
Armaturen und Installationsmaterial für Heizungsanlagen, insbeson-  
dere für Dampf-, Gas- und Flüssigkeitsleitungen; für Heizungsan-  
lagen verwendete Apparaturen, Geräte und Instrumente, nämlich  
Transformatoren, Gleichrichter und Gleichrichteranlagen, Elektro-  
magnete und Spulen hierfür, Magnetverstärker, Anlassvorrichtungen  
für Elektromotoren, elektrische Anschlusskästen und -apparate,  
Klemmleisten, elektrische Stecker und Steckdosen, Kabeleinfüh-  
rungsbuchsen, Isolatoren, druckfeste Durchführungen, elektrische  
Kontakte aus Edelmetall, elektrisches Installationsmaterial, Elektro-  
nenröhren, Fotozellen, Thermoelemente, elektrische Widerstände,  
Fotowiderstände, temperaturabhängige Widerstände, feuchtigkeitsab-  
hängige Widerstände, elektrische Schaltgeräte, Stern-Dreieck-  
Umschalter, Mikroschalter, elektromagnetisch betätigte Schalter,  
Relais, Schaltschütze, Thermostate, Pressostate, Hygrostate, niveaue-  
gesteuerte Schalter, stromabhängige Schalter, Schaltuhren, elektrische

Zeitverzögerungsschalter, thermostatisch oder vom Druck betätigte  
Vorrichtungen zur Steuerung von Flüssigkeits- und Gasströmen,  
thermostatisch, elektromotorisch und servomotorisch gesteuerte Ven-  
tile, Thermostataufsätze für Ventile, thermostatisch gesteuerte Misch-  
batterien, Temperaturfühler mit Dehnstoff-, Flüssigkeits- und  
Dampfzuführung oder Bimetallelementen, Wellrohre, Membranen,  
Membrandosen, Baldosen und Kapillarrohre für Steuersysteme,  
Thermometer, Druckmesser, Feuchtigkeitsmesser, Mengensmesser,  
Undichtigkeitsmesser, Skalen, Niveauregler, Druckregler, Tempera-  
turegler, Spannungsregler, Feuchtigkeitsregler, Abtauregler, Ueber-  
wachungs- und Regeleinrichtungen für Oel- und Gasfeuerungen, Pro-  
grammsteuerungsgeräte, elektrische, hydraulische und pneumatische  
Steuerungsanlagen, -geräte und deren Teile, Zündeinrichtungen für  
Oelfeuerungen, Zündelektroden, Zündsicherungsrichtungen,  
Flammenwächter, insbesondere thermisch, fotoelektrisch oder ionisa-  
tionsgesteuerter Art, Prüfgeräte für Flammenwächter, Schutzgeräte  
gegen thermische Ueberlastung. (Int. Kl. 7, 9, 11, 17)

## WÄHLEN SIE DANFOSS FÜR IHRE HEIZUNG

251609. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 11 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Dänemark, 30. September 1970.  
Danfoss A/S, Nordborg (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Dampferzeugungs-, Trocken-, Lüftungs- und Klimate-  
rate; Teile von Heizungs-, Dampferzeugungs-, Trocken-, Lüftungs-  
und Klimaanlage; Wärmeaustauscher, Heizkörper, Heizkörperven-  
tile, Zentral- und Fernheizungsventile; Feuerungsanlagen und deren  
Teile, insbesondere für Oel und Gas, Brenner für Oel und Gas; Be-  
leuchtungsgeräte, Prüf- und Suchlampen für Heizungsanlagen; Teile  
von Gasanlagen, Gaszündern, Gasregler, Gasreiniger, Gashähne;  
Armaturen und Installationsmaterial für Heizungsanlagen, insbeson-  
dere für Dampf-, Gas- und Flüssigkeitsleitungen; für Heizungsan-  
lagen verwendete Apparaturen, Geräte und Instrumente, nämlich  
Transformatoren, Gleichrichter und Gleichrichteranlagen, Elektro-  
magnete und Spulen hierfür, Magnetverstärker, Anlassvorrichtungen  
für Elektromotoren, elektrische Anschlusskästen und -apparate,  
Klemmleisten, elektrische Stecker und Steckdosen, Kabeleinfüh-  
rungsbuchsen, Isolatoren, druckfeste Durchführungen, elektrische  
Kontakte aus Edelmetall, elektrisches Installationsmaterial, Elektro-  
nenröhren, Fotozellen, Thermoelemente, elektrische Widerstände,  
Fotowiderstände, temperaturabhängige Widerstände, feuchtigkeitsab-  
hängige Widerstände, elektrische Schaltgeräte, Stern-Dreieck-  
Umschalter, Mikroschalter, elektromagnetisch betätigte Schalter,  
Relais, Schaltschütze, Thermostate, Pressostate, Hygrostate, niveaue-  
gesteuerte Schalter, stromabhängige Schalter, Schaltuhren, elektrische  
Zeitverzögerungsschalter, thermostatisch oder vom Druck betätigte  
Vorrichtungen zur Steuerung von Flüssigkeits- und Gasströmen,  
thermostatisch, elektromotorisch und servomotorisch gesteuerte Ven-  
tile, Thermostataufsätze für Ventile, thermostatisch gesteuerte Misch-  
batterien, Temperaturfühler mit Dehnstoff-, Flüssigkeits- und  
Dampfzuführung oder Bimetallelementen, Wellrohre, Membranen,  
Membrandosen, Baldosen und Kapillarrohre für Steuersysteme,  
Thermometer, Druckmesser, Feuchtigkeitsmesser, Mengensmesser,  
Undichtigkeitsmesser, Skalen, Niveauregler, Druckregler, Tempera-  
turegler, Spannungsregler, Feuchtigkeitsregler, Abtauregler, Ueber-  
wachungs- und Regeleinrichtungen für Oel- und Gasfeuerungen, Pro-  
grammsteuerungsgeräte, elektrische, hydraulische und pneumatische  
Steuerungsanlagen, -geräte und deren Teile, Zündeinrichtungen für  
Oelfeuerungen, Zündelektroden, Zündsicherungsrichtungen,  
Flammenwächter, insbesondere thermisch, fotoelektrisch oder ionisa-  
tionsgesteuerter Art, Prüfgeräte für Flammenwächter, Schutzgeräte  
gegen thermische Ueberlastung. (Int. Kl. 7, 9, 11, 17)

## WÄHLEN SIE DANFOSS ALS HEIZUNGS-KOMFORT

251610. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1971, 20 Uhr.  
Pressifix-Schilder Veronika Simon 5607 Hagglingen, Bühl 496, Hagg-  
lingen (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Leuchtende und nichtleuchtende Reklame- und Firmenschilder aus  
Kunststoff und Kautschuk. (Int. Kl. 9, 20)

## PRESSEFIX

251611. Hinterlegungsdatum: 3. März 1971, 20 Uhr.  
Imbach AG, Chemische Fabrik (Imbach S.A., Fabrique Chimique)  
(Imbach S.A., Fabbrica Chimica) (Imbach Ltd., Chemical Factory)  
Kapellstrasse 18, Wohlen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Er-  
neuerung der Marke Nr. 138938. Firma geändert. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 3. März 1971 an.

Rostschutz-, Entrostungs- und Reinigungsmittel aller Art.  
(Int. Kl. 2, 3)

## ENCORRO

251612. Date de dépôt: 5 mars 1971, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et  
commerce.

Laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers,  
yogourts, produits de crèmes à base de lait; confitures; produits à tar-  
tiner à base végétale ou à base de lait ou de sucre. Farines et prépara-  
tions faites de céréales; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et  
succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, bis-  
cuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces  
comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences  
pour la préparation de glaces comestibles. (Cl. int. 29, 30)

## TORNADO

251613. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr. **Gretag Aktiengesellschaft (Gretag Société Anonyme)** (Gretag Limited), Althardstrasse 70, Regensdorf (Zürich). — Fabrikation.

Geräte zur Konzentrations- und/oder Temperaturmessung. (Int. Kl. 9)

## EBULICON

251614. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr. **Gretag Aktiengesellschaft (Gretag Société Anonyme)** (Gretag Limited), Althardstrasse 70, Regensdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Staubindikations- und/oder -messgeräte. (Int. Kl. 9)

## KONICON

251615. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 11 Uhr. **Royal Compagnie Aktiengesellschaft**, Neptunstrasse 96, Zürich 7. — Fabrikation und Handel.

Mehrzweckwaschanlage für das Autogewerbe. (Int. Kl. 7)

## ROYWASH

251616. Hinterlegungsdatum: 10. März 1971, 18 Uhr. **Gaba AG**, St. Johanns-Vorstadt 98, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137322. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1971 an.

Hygienische, medizinische, pharmazeutische, kosmetische, diätetische Produkte und Präparate, chemische Produkte zu hygienischen, medizinischen, pharmazeutischen, kosmetischen und diätetischen Zwecken, Zuckerwaren, Kraftweine und Stärkungsmittel, Lebensmittel. (Int. Kl. 3, 5, 29, 30, 31, 33)

## GABA

251617. Date de dépôt: 12 mars 1971, 18 h. **The Goodyear Tire & Rubber Company**, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 137125. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1971.

Courroies de transmission de puissance et de transport. (Cl. int. 7, 12)

## COMPASS

251618. Date de dépôt: 15 mars 1971, 18 h. **Mobil Oil (Switzerland)**, Dufourstrasse 29, Bâle. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 137376. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1971.

Huiles, graisses, cires en tous genres et produits similaires, ainsi que substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant et comme matières premières. Produits anti-rouille, anti-tartre, anti-gel et de protection contre l'air et les intempéries. Installations de transport, d'emmagasinage, de filtrage, de distribution, de lavage et de nettoyage. Tous produits dérivés du pétrole. Produits chimiques utilisés dans l'industrie et l'agriculture et notamment dans l'industrie du cuir, du papier, des tissus, parfumerie, couleurs, vernis, insecticides. Automobiles, moteurs, accessoires et pièces détachées, carrosseries, cycles pneumatiques et chambres à air. Batteries, bougies d'allumage, ampoules électriques, lampes de phare, isolateurs électriques, essuie-glace. (Cl. int. 1 à 7, 9, 11, 12, 17, 20)

## FLOWREX

251619. Date de dépôt: 15 mars 1971, 18 h. **Mobil Oil (Switzerland)**, Dufourstrasse 29, Bâle. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 137384. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1971.

Huiles, graisses, cires en tous genres et produits similaires, ainsi que substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant et comme matières premières, également comme produits d'entretien, substances pour lessiver, nettoyer et détacher. Produits anti-rouille, anti-tartre, anti-gel et de protection contre l'air et les intempéries. Installations de transport, d'emmagasinage, de filtrage, de distribution, de lavage et de nettoyage. Tous produits dérivés du pétrole. Produits chimiques utilisés dans l'industrie et l'agriculture et notamment dans l'industrie du cuir, du papier, des tissus, parfumerie, couleurs, vernis, insecticides. Automobiles, moteurs, accessoires et pièces détachées, carrosseries, cycles pneumatiques et chambres à air. Batteries, bougies d'allumage, ampoules électriques, lampes de phare, isolateurs électriques, essuie-glace. (Cl. int. 1 à 7, 9, 11, 12, 17, 20)

## MOBILFREEZONE

251620. Hinterlegungsdatum: 17. März 1971, 11 Uhr. **Amherd AG, Ingenieurbureau**, Kirchgasse 27, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Schnellverschlüsse aus Metall und Plastik. (Int. Kl. 6, 20)

## AMTRIC

251621. Hinterlegungsdatum: 17. März 1971, 11 Uhr. **Amherd AG, Ingenieurbureau**, Kirchgasse 27, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Schnellverschlüsse aus Metall und Plastik. (Int. Kl. 6, 20)

## AMFLEX

251622. Hinterlegungsdatum: 17. März 1971, 11 Uhr. **Amherd AG, Ingenieurbureau**, Kirchgasse 27, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Schnellverschlüsse aus Metall und Plastik. (Int. Kl. 6, 20)

## SNAPPI

251623. Hinterlegungsdatum: 17. März 1971, 11 Uhr. **Neri Montres S.A.**, Nidaugasse 8, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## TRITOP

251624. Hinterlegungsdatum: 17. März 1971, 11 Uhr. **Neri Montres S.A.**, Nidaugasse 8, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## TOPMAN

251625. Hinterlegungsdatum: 18. März 1971, 18 Uhr. **Templethene International Limited**, 10, Smith Square, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verstärktes Verpackungsmaterial aus Papier und Kunststoffen; verdichtete Bauelemente aus Papier und Kunststoffen; platten-, folien-, block- und stabförmige Formkörper aus Papier und Kunststoffen für den Industriebereich und zur Verwendung als Packungen, Dichtungsmittel und Isoliermittel. (Int. Kl. 16, 17, 19)

## TEMPLETHENE

251626. Date de dépôt: 18 mars 1971, 19 h. **«AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG («AGON» Watch-Factory Robert Triebold Ltd.) («AGON» fabrique d'horlogerie Robert Triebold S.A.)**, Mumpf (Argovie). — Fabrication et commerce.

Produits horlogers en or. (Cl. int. 14)

## CHANDOR

251627. Hinterlegungsdatum: 18. März 1971, 18 Uhr. **Capura AG**, Waisenhausstrasse 9, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Seifenpräparate und aromatische Mittel für medizinische Zwecke; Toilettegeräte; chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere Riechstoffe und Zwischenprodukte der Fabrikation von Riechstoffen, Farbstoffe; Lederputzmittel, Lederappreturmittel; Parfümerien, Eau de Cologne, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Toiletteseifen, Rasierseifen, Wasch- und Putzmittel (ausgenommen für Leder), Mittel für Schönheitspflege, Stärke und Stärkepräparate, Fleckenentfernungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 8, 21)

## THOMAS GAINSBOROUGH

251628. Hinterlegungsdatum: 18. März 1971, 18 Uhr. **Silent Gliss International AG (Silent Gliss International S.A.) (Silent Gliss International Ltd.)**, Belpstrasse 3, Muri (Bern). — Fabrikation und Handel.

Trag-, Führungs- und Betätigungsvorrichtungen für Vorhänge; Werkzeuge zur Bearbeitung und Montage von Vorhangschienen und deren Zubehör; elektromechanische Transporteinrichtungen für Vorhänge, Lamellenvorhänge, Lamellenstoren und Falttüren; Zubehör zu Vorhangschienen, wie Träger, Endstücke, Schnurführungen, Gleiter und Roller, Haken und Bänder, Verbindungselemente aller Art, Hänger, Schurzgeleinrichtungen, Magazine für Schrauben, Feststeller; Bühnenzugvorrichtungen; Kabinentrennvorrichtungen. (Int. Kl. 6, 7, 8, 20, 22, 26)

## SILENT GLISS

251629. Hinterlegungsdatum: 19. März 1971, 17 Uhr. **Unisto AG, Horn (Thurgau)**. — Fabrikation und Handel.

Halter und Preisschilder aus Papier, Karton, Kunststoff oder Metall, zum Aufhängen und Bezeichnen von Waren, insbesondere von Früchten; Preisschilder aus Papier, Karton, Kunststoff oder Metall zum Aushängen vorverpackter Waren; mit Aufhängehaken versehene Etikettenträger sowie Aufhängeetiketten aus Papier, Karton, Kunststoff oder Metall. (Int. Kl. 6, 16, 20)

## BANANAFIX

251630. Hinterlegungsdatum: 19. März 1971, 17 Uhr. **Unisto AG, Horn (Thurgau)**. — Fabrikation und Handel.

Etikettenträger, Etikettenhalter, Anstecketiketten, Etiketten und Preisschilder aus Papier, Karton, Kunststoff oder Metall für die Bezeichnung, insbesondere die Preis- und Gewichtsauszeichnung vorverpackter, insbesondere netzverpackter Waren. (Int. Kl. 6, 16, 20)

## NETFIX

251631. Hinterlegungsdatum: 22. März 1971, 21 Uhr. **Rudolf Forster & Co.**, St. Gallen. — Handel.

Elektrische Heisswasserspeicher, Kleinspeicher, Badezimmerstrahler. (Int. Kl. 11)

## REGLOMAT

251632. Hinterlegungsdatum: 23. März 1971, 11 Uhr. **Adroka AG**, Nauenstrasse 63, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137760. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1971 an.

Abwaschbare Schieferöl-Salbe zur äusserlichen Anwendung. (Int. Kl. 5)

## BITULAN

251633. Date de dépôt: 24 mars 1971, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud)**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 138646. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1971.

Farines alimentaires pour enfants, produits diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

## SINLAC

251634. Date de dépôt: 24 mars 1971, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud)**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 138648. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1971.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 5, 30)

## GALA

251635. Date de dépôt: 24 mars 1971, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud)**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 138653. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1971.

Produits préparés avec du lait, à savoir cacaos travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre, chocolats fondants, fourrés, à la crème, chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres, contenant du chocolat. (Cl. int. 5, 30)

## CHOCLAIT

251636. Date de dépôt: 24 mars 1971, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud)**. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 138662. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1971.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 5, 30)

## AMA

251637. Date de dépôt: 24 mars 1971, 20 h. Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 138663. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1971.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 5, 30).

## DIABOLO

251638. Date de dépôt: 26 mars 1971, 15 h. Transluet S.A., 30, rue des Grottes, Genève. — Fabrication.

Décalcomanies. (Cl. int. 16)

## SECODEC

251639. Date de dépôt: 26 mars 1971, 19 h. Jean-Pierre Riecard, Grandvaux (Vaud). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## RUPPAILLES

251640. Date de dépôt: 26 mars 1971, 19 h. Mosterei Düdingen, Düdingen (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Jus de pommes, cidre fermenté. (Cl. int. 32, 33)

## APIDOR

251641. Date de dépôt: 26 mars 1971, 19 h. Mosterei Düdingen, Düdingen (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Jus de pommes, cidre fermenté. (Cl. int. 32, 33)

## DERBY

251642. Date de dépôt: 26 mars 1971, 19 h. Mosterei Düdingen, Düdingen (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Jus de pommes, cidre fermenté. (Cl. int. 32, 33)

## MILORD

251643. Date de dépôt: 26 mars 1971, 17 h. The Golden Arrow Company Zug, Neugasse 23, Zug. — Fabrication et commerce.

Tissus, tissus-éponge, linge de bain (excepté habillement), serviettes de toilette, essuie-mains, linge de table textile, lingerie de ménage, lavettes, torchons (linges), essuie-verres. (Cl. int. 24)

## CARESS

251644. Date de dépôt: 26 mars 1971, 17 h. Phoenix Watch Co., 169, Dr. Dadabhai Naoroji Road, Fort Bombay 1 (Inde). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 137723. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1971.

Montres, horloges, chronomètres et parties détachées; bracelets de montres. (Cl. int. 14)

## HILLMAN

251645. Date de dépôt: 26 mars 1971, 17 h. Phoenix Watch Co., 169, Dr. Dadabhai Naoroji Road, Fort Bombay 1 (Inde). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 137723. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mars 1971.

Montres, horloges, chronomètres et parties détachées; bracelets de montres de tous genres; bijouterie. (Cl. int. 14)

## SUNDIAL

251646. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 17 Uhr. The Ednalite Corporation, 200 North Water Street, Peekskill (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Lupen sowie optische Apparate und Geräte aller Art. (Int. Kl. 9)

## EDNALSCOPE

251647. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 17 Uhr. The Ednalite Corporation, 200 North Water Street, Peekskill (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Lupen sowie optische Apparate und Geräte aller Art. (Int. Kl. 9)

## STEREORAMA

251648. Hinterlegungsdatum: 29. März 1971, 10 Uhr. Schneider & Rüefli, AG für Parfümerie und Cosmetie, Wydackerstrasse 17, Zollikofen (Bern). — Handel.

Kosmetik-, Parfümerie- und Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

## TAMAHALL

251649. Date de dépôt: 29 mars 1971, 19 h. Fabbrica di Orologi Sindao S.A., orologi «Jaguars» (Fabrique d'Horlogerie Sindao S.A., montres «Jaguars») (Uhrenfabrik Sindao AG, «Jaguars»-Uhren), Muratto (Tessin). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 137275. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1971.

Montres, réveils et leurs parties détachées. (Cl. int. 14)

## SINSA

251650. Date de dépôt: 29 mars 1971, 19 h. Fabbrica di Orologi Sindao S.A., orologi «Jaguars» (Fabrique d'Horlogerie Sindao S.A., montres «Jaguars») (Uhrenfabrik Sindao AG, «Jaguars»-Uhren), Muratto (Tessin). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 137276. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1971.

Montres, réveils et leurs parties détachées. (Cl. int. 14)

## SINDA

### Uebertragungen — Transmissions

14909 (DORCAS, fig.) J. & N. Philips & Company Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an Dorcas Limited, Centenary Mill, New Hall Lane, Preston (Lancashire, Grossbritannien). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

151768 (ESKA, fig.)	171522 (CEDIN)
158543 (LERO)	175482 (SINO)
158544 (SILCO)	176089 (MITOMA)
158545 (DORNA)	176090 (MITOM)
158546 (LANGRA)	177763 (MARGINY)
158547 (MADY)	181315 (BUDY)
158548 (WELLGO)	182362 (ROYCE)
162659 (AMPHIBIAN)	LEADERSHIP 600
163467 (ROCK-ROLL)	185130 (MEGALO)
171521 (DOWER)	228961 (ESKA)

S. Kocher & Cie., Grenchen. — Transmission à S. Kocher & Co. SA, Viaduktstrasse 5, Grenchen (Soleure). — Enregistré le 3 mai 1971.

156727 (HYDRO-MAGIC) Eversharp, Inc., Chicago (Illinois, USA). — Transmission à Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Enregistré le 4 mai 1971.

160533 (NIAGARA) Turicarbo Co. AG, Zürich. — Uebertragung an Lüdi & Cie AG, Mühlegasse, Flawil (St. Gallen). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

164973 (EVERSHARP, fig.), 216633 (EVERSHARP, fig.), 218240 (KRONA COMFORT EDGE, fig.) Eversharp, Inc., Milford (Connecticut, USA). — Uebertragung an Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

168323 (WM. PENN, fig.) Fleet-Wing Corporation, Cleveland (Ohio, USA). — Uebertragung an The Standard Oil Company, Midland Building, Cleveland (Ohio, USA). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

171170 (RENIS), 236229 (ANTHOS) «Aetos Watch» Heimerding & Girard, Petit-Lancy (Genève). — Transmission à Aetos Watch S.A., 70, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Enregistré le 7 mai 1971.

179174 (FRIGIPUR, fig.)	227081 (SIPURELLA)
191204 (SOPOLINO)	228600 (SIPURAIR)
191205 (SIPEX)	228601 (SIPROP)
191206 (CHROM-KING)	235736 (SIPURO)
192162 (VAPOGLAS)	MAGIC SPRAY)
200217 (PUROWAX)	238370 (HERDOLIN)
208998 (FEUER-KÖNIG)	238833 (CLO, fig.)
208999 (FIRE-KING)	247600 (BADY)
219703 (FRIGIPUR)	

Laboratoires Sipuro H. Rohrer, Münsingen (Bern). — Uebertragung an Sipuro AG (Sipuro S.A.) (Sipuro Ltd.), Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

180601 (KRONA) Eversharp, Inc., New York 1 (New York, USA). — Uebertragung an Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

187681 (INJECTOR)	222772 (KRONA-MATIC)
204392 (SCHICK)	222773 (INSTAMATIC)
210699 (MATADOR)	226959 (fig.)
214101 (VIKING)	229313 (SCHICK 24)
214969 (BARKWOOD)	229753 (WILD WOODS)
215696 (SPICEWOOD)	229754 (WILD WOODS)
215896 (LIMEWOOD)	BY SCHICK)
222324 (SCHICK-BAND)	242643 (SCHICK ULTRA PLATINUM)
222326 (AUTOBAND)	

Eversharp, Inc., Milford (Connecticut, USA). — Transmission à Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Enregistré le 4 mai 1971.

187700 (FEWA), 201717 (RIVONIT, fig.) Böhme Fettchemie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf (Deutschland). — Uebertragung an Henkel & Cie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Henkelstrasse 67, Düsseldorf-Holthausen (Bundesrepublik Deutschland). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

197380 (QUINTOL) K.J. Quinn & Co., Inc. (Massachusetts corporation), Malden (Massachusetts, USA). — Uebertragung an K.J. Quinn & Co., Inc. (1968 Delaware corporation), 195 Canal Street, Malden (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

197382 (Q, fig.), 201869 (SOLCRON) K.J. Quinn & Co., Inc. (1956 Delaware corporation), Malden (Massachusetts, USA). — Uebertragung an K.J. Quinn & Co., Inc. (1968 Delaware corporation), 195 Canal Street, Malden (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

198914 (VITAMEALO)	244589 (ORALVITE)
217422 (PREGNAVITE)	244590 (PARENTROVITE)
231406 (BEMAX)	249084 (VITAVEL)
232699 (KAEVEL)	

Vitamins Limited, Brentford (Grossbritannien). — Uebertragung an Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

203054 (INTER-MATIC), 206923 (TIME-ALL), 206924 (SKIPPER), 206965 (METER-MATIC) International Register Company (Illinois corporation), Chicago 41 (Illinois, USA). — Uebertragung an International Register Company (Delaware corporation), 4700 West Montrose Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

205639 (BMW)	224931 (BONOSTAR)
207758 (ULTRAMAR)	236215 (SHEIK)
218752 (THRILL)	239363 (OTHELLO)
219714 (ANDES)	246085 (ROYCE)
221256 (PROTEX)	

S. Kocher & Cie, Grenchen. — Uebertragung an S. Kocher & Co. AG, Viaduktstrasse 5, Grenchen (Solothurn). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

208286 (MAGIC MOMENTS, fig.) Jeyes Group Limited, Barking (Essex, Grossbritannien). — Uebertragung an The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

209498 (GOLFOMAT) American Bioculture, Inc., New York (New York, USA). — Uebertragung an Electronics and Manufacturing Corp., 840 North Henry Street, Alexandria (Virginia, USA). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

210125 (TELE-BLITZ) Administration du Télé-Blitz de La Chaux-de-Fonds et environs, M. Grandjean et Cie, Editions, Publicité, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Administration du Télé-Blitz La Chaux-de-Fonds-Le Locle et environs, Imprimerie Gasser, Editeur, 58, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 4 mai 1971.

211151 (SOLAR, fig.) Riwo AG, Zürich. — Uebertragung an Fritz Haug K.G. Fabrik für Polar-Lufterhitzer und Stahlheizkessel, Jettingen-Scheffelhäusern (Bundesrepublik Deutschland). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

218400 («ON DIT»), 247330 (ARDENA) Elizabeth Arden Limited, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Transmission à Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Enregistré le 6 mai 1971.

220958 (ONAN) Studebaker Corporation, South Bend (Indiana, USA). — Uebertragung an Onan Corporation, 1400 — 73rd Avenue, N.E., Minneapolis (Minnesota, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

223087 (LUGA) Uniplan AG für Architektur und Baurationalisierung, Luzern. — Uebertragung des hälftigen Anteils an Holzbau AG, Lungern am Brünig, Lungern. Die Marke ist nunmehr eingetragen auf Uniplan AG für Architektur und Baurationalisierung, Seefeldstrasse 9, Luzern und Holzbau AG Lungern am Brünig, Lungern; Korrespondenzadresse: Uniplan AG für Architektur und Baurationalisierung, Seefeldstrasse 9, Luzern. — Eingetragen den 3. Mai 1971.

224847 (MICRONEL, fig.) Max Engler, Zürich 1. — Uebertragung an Micronel AG, Tagelswangen (Zürich). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

232868 (SMITH BLAIR, fig.) Smith-Blair Inc. (California corporation), San Francisco Sud (California, USA). — Transmission à Smith-Blair Inc. (Delaware corporation), 400 North Lexington Avenue, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Enregistré le 6 mai 1971.

234319 (DEGLAS) Deglas Fibres Limited, Camberley (Surrey, Grande-Bretagne). — Transmission à Turner Brothers Asbestos Company Limited, Asbestos House, 77/79 Fountain Street, Manchester 2 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 4 mai 1971.

234931 (OVAPHIL) James Cuhart, Lausanne (Vaud). — Transmission à Ovaphil S.A., 14, rue de la Pontaise, Lausanne (Vaud). — Enregistré le 4 mai 1971.

237845 (RAYONNAIR) Rickenbach & Co. AG, St. Gallen. — Uebertragung an Hugo Rickenbach, Tellstrasse 6, St. Gallen. — Eingetragen den 7. Mai 1971.

241488 (EUPNEREL) 244211 (RETIL)  
241489 (MUCITUX) 245390 (MUCICLINE)  
243265 (RETI) 245391 (NOPREL)  
RETI Recherches et expansion thérapeutiques internationales S.A., Genève. — Transmission à Riom Laboratoires (société anonyme), route de Marsat, Riom (Puy-de-Dôme, France). — Enregistré le 4 mai 1971.

241743 (DATA STREAM)  
Hoare & Co., London E.C.2 (Grossbritannien). — Uebertragung an Hoare & Co. (Service), Atlas House, 1, King Street, London E.C.2 (Grossbritannien). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

243663 (RIABAL)  
J.R. Geigy AG, Basel 21. — Uebertragung an Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., 3, Doshomachi 4-chome, Osaka (Japan). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

247079 (POLYSTAR).  
Max Müller, Evillard (Bern). — Uebertragung an Orton Uhren AG, oberer Quai 20, Biel (Bern). — Eingetragen den 3. Mai 1971.

248124 (AMCO)  
American Safety Table Co., Inc., Mohnton (Pennsylvanien, USA). — Uebertragung an Teledyne, Inc., 1901 Avenue of the Stars, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1971.

#### Firmaänderung und Uebertragung Modification de raison et transmission

138366 (B. V. D., fig.), 210261 (B. V. D.)  
The B. V. D. Company, Inc., New York. — Firma geändert in Bivd Liquidating Corp. — Uebertragung an The B.V.D. Company, Inc., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

#### Firmaänderungen — Modifications de raison

139027, 140286, 141901, 144963, 146224, 147221, 147512, 147899, 151398, 153221, 154127, 155112, 166358, 166633, 166634, 174518, 175885, 175990, 176742, 177517, 179182, 180495, 181369, 182244, 182763, 183893, 183894, 185327, 185485, 185642, 185911, 187271, 189341, 190438, 190707, 191216, 192427, 193870, 194254, 194585, 199152, 199620, 200167, 200205, 201613, 201614, 202247, 203678, 204069, 205312, 205313, 205362, 206020, 207366, 209225, 210297, 210811, 218932—218934, 219478, 220370, 225691, 228712, 231045, 231600, 231663, 235100, 236863, 237025, 241048, 241796, 241797, 241801, 243893, 246334, 248491, 248493. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, Morris Plains (New Jersey, SA). — Firma geändert in Warner-Lambert Company. — Eingetragen den 6. Mai 1971.

142037, 142619, 154350, 157060, 159554, 176499, 178824, 183882, 192566, 207099, 211437, 211586, 211623, 216747, 219366, 228237, 230654, 236374, 238837, 244092—244095, 248144, 250698. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, Morris Plains (New Jersey, USA). — Raison modifiée in Warner-Lambert Company. — Enregistré le 6 mai 1971.

176279—176282, 200805, 211741, 233451, 238552, 246185. — Wyandotte Chemicals Corporation, Wyandotte (Michigan, USA). — Firma geändert in BASF Wyandotte Corporation. — Eingetragen den 14. Mai 1971.

179167. — American Sugar Company (Delaware Corporation), Wilmington (Delaware, USA). — Raison modifiée in Amstar Corporation. — Enregistré le 12 mai 1971.

188707, 230000. — Art Metal-Knoll Corporation, New York (New York, USA). — Firma geändert in Knoll International, Inc. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

232728. — Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Bienne (Berne). — Raison modifiée in Montres Cortébert S.A. — Enregistré le 12 mai 1971.

246513. — Lucien Immele, Genève et Jean-Pierre Hagmann, Genève. — Raison modifiée in «Ardor» L. Immele. — Enregistré le 12 mai 1971.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège

141866. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, Wilmington (Delaware, USA). — Raison modifiée in Warner-Lambert Company. — Siège transféré à 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Enregistré le 6 mai 1971.

159782. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, New York (New York, USA). — Firma geändert in Warner-Lambert Company. — Sitz verlegt nach 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Eingetragen den 6. Mai 1971.

#### Firma- und Adressänderung Modification de raison et changement d'adresse

217197, 221708. — West Virginia Pulp and Paper Company, New York (New York, USA). — Firma geändert in Westvaco Corporation. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 299 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 12. Mai 1971.

#### Sitzverlegung — Transfert de siège

215244. — Samco-Strong Limited, Leicester (Grossbritannien). — Sitz verlegt nach Norfolk Works, Clay Hill, Bristol BS99 7ER (Grossbritannien). — Eingetragen den 12. Mai 1971.

#### Adressänderungen — Changements d'adresse

152095, 206096, 219249, 219323, 226299, 231182, 232068, 235583, 249004. — Procter & Gamble AG, Lucerne. — La nouvelle adresse de la déposante est Gerbergasse 1, Lucerne. — Enregistré le 12 mai 1971.

153816, 154974, 154975, 157461, 161750, 166793, 168922, 173196, 175139, 175826, 200918, 201527, 208529, 208604, 222552, 224583, 236241, 245657, 247463, 247464, 249045. — Procter & Gamble AG, Luzern. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Gerbergasse 1, Luzern. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

200280. — E. Fankhauser, Zürich. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Künzlistrasse 5, Zürich. — Eingetragen den 14. Mai 1971.

208683. — The Harris Tweed Association Limited, London E.C.2 (Grossbritannien). — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 28, Ely Place, London E.C.1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 12. Mai 1971.

#### Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

241787 (RECONIN)  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Neuroleptische Spezialität oder ein Beruhigungsmittel. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

243834 (EKAVINA)  
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Agrochemische Produkte, nämlich Oele für die Obstbaumpflege. — Eingetragen den 14. Mai 1971.

243835 (EKAVINOL)  
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Agrochemische Produkte, nämlich Insektizide im Obstbau. — Eingetragen den 14. Mai 1971.

245275 (BORA BORA)  
Franz Josef Greiter, Altstätten (St. Gallen). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Sonnenschutzmittel. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

247066 (FERROFIX)  
UNIPEX-Import-Export-Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Bochum (Deutschland). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, nämlich Gleserhilfsmittel. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

248522 (NUTROMYCEL)  
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Futtermittelzusätze für die Veterinärmedizin. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

248601 (BRE-DINE)  
Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Pharmazeutische Spezialität für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch als Desinfektionsmittel von Haut und Körperhöhlen. — Eingetragen den 14. Mai 1971.

249852 (RECORDATI INTERNATIONAL)  
Recordati Industria Chimica e Farmaceutica S.A.S., Milan (Italien). — L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: Produits chimiques destinés à la photographie. — Enregistré le 12 mai 1971.

250060 (COMBAT)  
Friedrich Steinfels AG Zürich, Zürich 5. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Geschirrwashmittel, kosmetische Mittel, Haarschmittel, Zahnpfutzmittel. — Eingetragen den 12. Mai 1971.

#### Berichtigungen — Rectifications

243663 (RIABAL)  
Die Uebertragung der obgenannten Marke an CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel, vom 29. Dezember 1970 erfolgte irrtümlicherweise. Die Marke Nr. 243663 bleibt in unsern Registern weiterhin eingetragen auf den Namen von J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Basel. — Eingetragen den 3. Mai 1971.

250082. — «Medial» de Tolédo & Cie, Genève. — L'adresse exacte de la déposante est 15, passage Malbuisson, Genève. — Enregistré le 14 mai 1971.

#### Löschungen — Radiations

159072 (TECSON, fig.)  
Daniel Martin, Lausanne (Vaud). — Radiée le 14 mai 1971 à la demande du titulaire.

233910 (THE GUARD'S JAMAICA RUM, fig.)  
Martel & Co. AG, St. Gallen. — Gelöscht am 12. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

234027 (CILESTRON)  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Gelöscht am 12. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

238006 (SOREX)  
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC», Stansstad (Nidwalden). — Gelöscht am 12. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240694 (fig.)  
Société Anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, Genève. — Radiée le 14 mai 1971 à la demande de la titulaire.

248139 (DRIMACOL), 248140 (DRIMADIN)  
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 12. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

248285 (REYDOR)  
Willy Koller, Erlenbach (Zürich). — Gelöscht am 12. Mai 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

248864 (FILBAYA)  
Seidenweherei Filzhach Vertriebs AG, Zürich 3. — Gelöscht am 14. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

249001 (MOONFLASH), 250476 (FLASHSPOT)  
Mondia S.A., La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Radiée le 14 mai 1971 à la demande de la titulaire.

249408 (DEMO)  
«Häubli», Lyss (Bern). — Gelöscht am 14. Mai 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

249613 (PROLENE)  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Gelöscht am 14. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

250265 (CŒUR DE VIGNE)  
Hoirs de Léopold Imesch, vins du Valais, Sierre (Valais). — Radiée le 14 mai 1971 à la demande de la titulaire.

250475 (EDEN ROC)  
Mondia S.A., La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Radiée le 12 mai 1971 à la demande de la titulaire.

251062 (MIKROJET)  
Neri Montres S.A., Biel (Bern). — Gelöscht am 12. Mai 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

#### Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, April 1971

##### Refus de protection en Suisse de marques internationales, avril 1971

#### 1. Totale Schutzverweigerungen — Refus totaux

362539 (maintenance)	365151 (PL 3)
363181 (CREME)	365183 (SANGUINE)
DU JURA ... fig.)	365184 (TERRE DE SIENNE)
363820 (LEGERISSIMO)	365185 (CREME BI-RASAGE)
363827 (FACETTE)	365186 (BI-SHAVE CREAM)
364062 (WATPROOF)	365241 (PROBE)
de MITCHELL)	365323 (BARI)
364142 (GOLD MEDAL)	365326 (Modular)
364242 (babyfrom)	365327 (JEAN DE VERNAY)
364419 (EICHHOLZER)	365338 (Fit, fig.)
364484 (FAST AID)	365361 (Saffitt)
364532 (LE «REVEMENT	365362 (Saffitt)
PELLICULAIRE»)	365363 (Saffitt)
364533 (IDEAL)	365401 (OYO)
364537 (CHATEAU	365417 (TEENMOD)
DU DEHEZ)	365436 (GARANTIE 4 S
364555 («INCROYABLE	+ services)
MAIS VRAI»)	365442 (IESPRESSO
364571 (GALA OF LONDON)	RACCOMANDATO)
364623 (ALUCOAT)	365446 (ESSEN)
364625 (FRATELLI CAMPI	365448 (MG 3)
[Italia] ...)	365468 (SCIENCE
364673 (Living international)	POUR TOUS)
364681 (GOLD CHEESE)	365469 (SCIENCES POUR
364755 (Verrisimo)	TOUS + services)
364761 (BREVETS CENTRAL	365578 (STERILDARM)
+ services)	365630 (ETNA)
364779 (URETEROPLAST)	365671 (FONTAINEBLEAU,
364784 (OLYMPIC)	fig.)
364785 (EURODATA	365675 (SEXY LOOK)
+ services)	365682 (fig.)
364832 (Variotherm)	365719 (ISOLVIT)
364911 (GRANDE BLONDE)	365720 (ISOLFORT)
364937 (BODY-ROLL)	365822 (RM2 RELATIONS
364947 (fig.)	MEDECIN-MALADE,
364951 (Nuts, fig.)	fig., services)
364955 (JOAN HUNT)	365823 (RM2, services)
364959 (UNITED	365832 (ESCALLER Z)
MAGAZINES)	366034 (MULTIFLUID)
364964 (GIPS-HYDRO)	366035 (MULTIFLUID)
365062 (ECOLE DES	366269 (CHEMATIL NV, fig.)
GRANDS ARTISTES,	366606 (VEREMAIL)
services)	366804 (Spitzen Qualität
365063 (ECOLE INTER-	von Bodensee ... , fig.)
NATIONALE	366814 (Casserole ... , fig.)
D'HOSSESSES E.I.H.	366826 (MARGINAN)
+ services)	366832 (NORMANDY)
365066 (Jubilee)	366860 (Saffitt)
365092 (C.M.D.)	367051 (APOLO + services)
365097 (ANALECTA)	367121 (GAP)
365144 (C & B ITALIA)	

#### 2. Teilweise Schutzverweigerungen — Refus partiels

363539 (DEPILOL)	365085 (AUTOCRYLIC)
364209 (KLETENE, services)	365175 (BOUQUET DE
364262 (TARGUI)	FRANCE)
364263 (LE HOGGAR)	365195 (SYNTI, services)
364264 (Twillor)	365227 (HAUTE COUTURE
364298 (NOVOPHOS)	FRANÇAISE ... , fig.)
364304 (VERMICANORC)	services)
364307 (VITACALPORC)	365364 (EASYSILE)
364310 (AVICOLIS)	365470 (MINOR, services)
364317 (pétrole hahn ... , fig.)	365542 (neotis)
364318 (pétrole hahn ... , fig.)	365633 (EAU TENDRE DE
364329 (italsidae)	CHRISTIAN DIOR)
364406 (Golden Ce)	365662 (CASINTENK)
364520 (GROS PINPIN, fig.)	365676 (KOCHSCHINKEN-
364536 (CHOKATE)	SCHNITT imperial,
364680 (Suomi Emmenthal, fig)	fig.)
364775 (Etam DE PARIS)	365686 (DERMIFLEX)
364904 (MULTISONIC	365831 (MABO MEMOTOISE,
SOUND, services)	fig.)
364982 (CRODO CEDRATA	365857 (FENORMONE)
DIAMANTE SODA)	365860 (PHOSGRANOX)
364983 (MANDARINATA	366040 (tonipin, fig.)
CRODO SODA)	366138 (DOGFOOD ... , fig.)
364984 (ARANCIATA	366164 (CHAMPAGNE
AMARA CRODO)	AYALA)
364985 (ARANCIATA	366809 (CONVEKTRON)
DRY CRODO)	366825 (RACIN CIBIE TEAM,
364993 (BOROTALCO	fig. + services)
AUSONIA)	366829 (EQUINOXE, services)
364995 (BOROTALCO	366830 (TAILLEVENT,
AUSONIA)	services)
365064 (FAS INTER-	366846 (fig.)
NATIONAL, services)	366847 (DSM, fig.)
365069 (FARMACOSMICI)	367738 (RACING CIBIE
365082 (AUTOCRYL)	TEAM, fig. + services)
365084 (AUTOFLEX	
ACRYLIC)	

**Banque Exel, Neuchâtel**

Bilan au 31 décembre 1970  
après répartition

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 327 758.17	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	15 036 911.40
Avoirs en banques à vue	15 148 245.86	Créanciers à terme	1 302 433.75
Effets de change	275 348.55	Livrets de dépôts	69 200.50
Comptes courants débiteurs en blanc	3 033 473.—	Chèques et dispositions à court terme	17 575.—
Comptes courants débiteurs gagés	32 450.70	Autres passifs	1 895 205.15
Titres et participations permanentes	59 738.05	Capital	1 650 000.—
Autres actifs	439 724.50	Réserve légale	330 000.—
	20 316 738.83	Solde du compte de pertes et profits	15 413.03
			20 316 738.83
Comptes d'ordre		Comptes d'ordre	
Cautionnements et accreditifs Fr. 21 030.—		Cautionnements et accreditifs Fr. 21 030.—	
Charges		Pertes et profits au 31 décembre 1970	Produits
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 242.65	Solde reporté	172 532.47
Commissions	9.65	Intérêts créanciers	149 107.90
Organes de la banque et personnel	172 222.20	Commissions	228 045.45
Frais généraux et frais de bureau	98 508.99	Divers	10 638.30
Impôts et taxes	58 857.70		
Pertes et amortissements	214 069.90		
Bénéfice net de l'exercice	15 413.03		
	560 324.12		560 324.12
Etat des titres et participations permanentes au 31 décembre 1970			
		Fr.	
Actions et parts sociales suisses:			
Divers		50 000.—	
Obligations étrangères:			
Corporations de droit public		Fr. 2 040.—	
Divers		Fr. 7 698.05	
		9 738.05	
		59 738.05	

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Uebereinkommen vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA)**

Aenderung der Beilage I zum Anhang B  
EFTA-Ratsbeschlüsse Nrn. 1/1970 und 6/1971  
Beschlüsse Nrn. 1/1970 und 2/1971 des Gemeinsamen Rates der EFTA und der Republik Finnland  
Die Gültigkeit der Ratsbeschlüsse Nr. 4/1968 und Nr. 1/1968 ist bis zum 1. Mai 1972 verlängert worden.

**Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association Européenne de Libre-Echange (AEELE)**

Modification de l'Appendice I de l'Annexe B  
Décisions du Conseil de l'AEELE nos 1/1970 et 6/1971  
Décisions nos 1/1970 et 2/1971 du Conseil mixte de l'AEELE et de la République de Finlande  
La validité des décisions des Conseils nos 4/1968 et 1/1968 a été prorogée jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 1972.

**Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Uarechnungskurse ab 3. Juni 1971  
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 juin 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 84.—
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.31
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 116.10
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 74.60
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9.97
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. -66 <sup>15</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 81.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 115.70
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.05
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.48
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 79.85

**Der Warenverkehr in der EFTA**

Die vollständige, 1969 erschienene Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Le trafic des marchandises dans l'AEELE**

La documentation complète parue en 1969 (382 pages, format A5) y compris le complément n° 1 (1<sup>er</sup> août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.—. Versement préalable au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Redaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Bern.

**Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich**

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 21. Juni 1971, 11.30 Uhr, in Wallisellen.

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1970, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können bis zum 16. Juni 1971 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 27. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

**Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy**

**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 16 juin 1971, à 15 h. (feuille de présence à 14 h. 45) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du Conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

A l'issue de l'assemblée ordinaire

**assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

Ordre du jour: Revision des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1970 ainsi que les propositions de modifications des statuts seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 4 juin 1971.

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées du 4 au 15 juin 1971 sur présentation des titres, au siège social, Avenue J.J. Mercier 2, Gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration

Sehr gut fundiertes Handelsunternehmen mit grösserem Liegenschaftsbesitz bietet infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers einem Initiativen

**Buchhalter/Sekretär**

eine interessante und entwicklungsfähige Zukunftspostion mit späterer Prokuraerteilung sowie Aufnahme in die Pensionskasse.

Wir stellen uns einen verantwortungsbewussten und trotzdem beweglichen Mitarbeiter vor mit guter kaufm. Grundausbildung und speziellem Interesse für Buchhaltung, Liegenschaftsverwaltung, Korrespondenz und allgemeine Administration.

Sie finden bei uns eine vielseitige und selbständige Aufgabe und garantieren Ihnen auch eine gründliche Einführung in den neuen Aufgabenkreis.

Wir freuen uns auf eine grundlegende Kurzzofferte und stehen Ihnen hernach auch zu einer persönlichen Besprechung gerne zur Verfügung.

Chiffre 44-46184 Publicitas AG, Postfach, 8021 Zürich.

**Sicherheit mit Standard Tresor**

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU  
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Solange Vorrat, ein Posten

**Bürostühle**

voll verstellbar, verchromt.  
Bei Abnahme von mindestens 5 Stück  
Fr. 120.— pro Sessel.

Auto-Doppik Buchhaltung AG  
Bahnhofstr. 6, 2501 Biel  
Tel. (032) 2 40 29

**Gesucht Fr. 60 000.—**

Zum Ausbau eines neuartigen Service-dienstes eines umsatzstarken Betriebes des Autogewerbes. Eventl. als Teilhaberschaftskapital. Auch in Teilbeträgen möglich. Guter Zins.  
Offerten erbeten an Chiffre 44-301431, Publicitas AG, 8021 Zürich.

**Die adressierte Direktwerbung findet immer den Weg zum Empfänger**

- Wir verfügen über 10 000 Anschriften der Hausbesitzer im Amtsbezirk Bern.
- Stets auf dem neuesten Stand.
- Ihr Versandauftrag wird in wenigen Stunden sorgfältig und exakt ausgeführt.

Auf Wunsch besorgen wir auch das Einpacken.

Sie können uns auf den Erfolg hin kontrollieren. Wir geben Garantie für die richtige Adresse.

**«Adressierte Werbung»**

Schauplatzasse 35, Bern.  
Tel. 22 05 98

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Edition d'avril 1970

Brochure de 40 pages, prix: fr. 2.20 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30 520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

**Conventionsfreie Frachten**

Müller-Gysin AG.  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

**INKASSO**

In der ganzen Schweiz  
Inkassobüro Confidentia GmbH  
Neufeldsrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

**Haben Sie Probleme mit der EDV Ablage**

dann wenden Sie sich an  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel, Bahnhofstrasse 6  
Telefon (032) 2 40 29/38



8030 Zürich, Apollonstrasse 5  
Telefon (051) 34 50 32/33

Zirka 10 km nördlich von Burgdorf haben wir im Auftrage des Erstellers zu verkaufen

**8-Familien-Haus**

Baujahr 1970/71. Gute Verkehrslage, sehr gepflegte Bauweise, alle Wohnungen vermietet. Bruttorendite 6,3%, Eigenkapital Fr. 190 000.—.

Interessenten melden sich unter Chiffre 8267 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.



## Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft

### Kapitalerhöhung

von Fr. 1 200 000.— auf Fr. 3 300 000.—

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft vom 11. Mai 1971 hat beschlossen, das Aktienkapital von gegenwärtig Fr. 1 200 000.— auf Fr. 3 300 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von

21 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100.— Nennwert

15 000 Aktien im Nennwert von Fr. 1 500 000 dienen der Konsolidierung der Unternehmung. Ihre Uebernahme ist von der öffentlichen Hand zugesichert.

Die verbleibenden 6000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100.— sind für die Erhaltung der Dampfschiffe bestimmt und werden in der Zeit vom

27. Mai bis 30. Juni 1971

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

Die neuen Inhaberaktien werden den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt.

Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 102.— je Aktie.

Die Liberierung der neuen Inhaberaktien hat bis spätestens 15. Juli 1971 zu erfolgen. Eine weitere Erhöhung des Aktienkapitals im Falle der Ueberzeichnung ist vorbehalten. Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine können bezogen werden:

- bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank
- Zürcher Kantonalbank
- Bank vom Linthgebiet
- auf allen Schiffen und bei den Kassierstellen der Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft
- bei der Direktion der Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft, Bahnhofquai 5, 8023 Zürich (Tel. 45 10 33)
- im Abonnementsbüro VBZ, Bahnhofunterführung, und an den betriebseigenen Markenverkaufsstellen der VBZ

Zürich, den 12. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

## ABZ

### Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

#### Einladung zur Jahres-Generalversammlung

auf Montag, den 14. Juni 1971, 20 Uhr, im Volkshaus, Zürich 4 (Theatersaal)

##### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollabnahme der Generalversammlung vom 23. November 1970.
3. Jahresbericht 1970.
4. Jahresrechnung 1970, Revisionsbericht, Genehmigung der Anträge des Vorstandes.
5. Wahlen:
  - a) der Kontrollstelle;
  - b) der Beschwerdekommision.
6. Orientierung über die Bauvorhaben.
7. Fortführung der Beteiligung an der Solidaritätsaktion des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen.
8. Allfälliges.

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich:  
Der Zentralvorstand

Bei der Türkontrolle bitte rote Mitgliedskarte vorweisen. (Abstimmung nur mit der Mitgliedskarte.)

## Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG

mit Sitz in Bern

### 57. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Juni 1971, um 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace in Bern.

##### Traktanden:

1. Protokoll der 56. ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1970.
2. Geschäftsbericht 1970.
3. Jahresrechnung 1970 und Antrag der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, erstellt auf den 31. Dezember 1970 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Geschäftsbericht liegen vom 10. Juni 1971 hinweg am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bis am 22. Juni 1971 durch die Direktion der Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG in Bern, abgegeben.

Bern, den 24. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

## Banca Commerciale di Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per mercoledì 16 giugno 1971, alle ore 10.30, alla sede della banca stessa, in viale Cattaneo 9, Lugano, con il seguente

##### Ordine del giorno:

- 1° Approvazione verbale assemblea generale precedente.
- 2° Presentazione dei conti del bilancio dell'esercizio 1970.
- 3° Rapporti revisori dei conti.
- 4° Approvazione del bilancio del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
- 5° Varie eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre depositare in tempo utile le azioni presso la sede in Lugano, che rilascerà la relativa tessera d'ammissione. Il rapporto dei revisori, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 4 giugno 1971.

Il consiglio di amministrazione

## Société Immobilière «Les Nouvelles Fougères» Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 17 juin 1971, à 11 h., dans les bureaux de la régie Jacques L'Huillier & Fils, 5, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, comptes de profits et pertes, rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à la régie Jacques L'Huillier & Fils, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions devront être déposées à l'adresse ci-dessus, trois jours au moins avant la séance.

Le conseil d'administration

## Eaux minérales alcalines de Montreux SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 16 juin 1971, à 17 h., à l'Hôtel Terminus à Montreux.

Ordre du jour statutaire

Le rapport du conseil d'administration, les comptes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, dès le vendredi 4 juin 1971, à la Banque Cantonale Vaudoise à Montreux, où les cartes d'admission seront établies.

Le conseil d'administration

## Société anonyme des Arts graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 15 juin 1971, à 14 h., à l'Hôtel Europe à Montreux.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.  
Election du conseil d'administration.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au lundi 14 juin par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Veillard et ses fils, City-Centre, Montreux. Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration

## Société des Hôtels National & Cygne SA, Montreux

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 15 juin 1971, à 15 h., au Montreux-Palace-Hôtel, à Montreux (feuille de présence: 14 h. 30).

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1970.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions des rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Vente immobilière en vue de la construction d'une maison des congrès.
- 6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au lundi 14 juin 1971 à midi par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Montreux.

Le bilan, le compte de pertes et profits au 31 décembre 1970, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le vendredi 4 juin 1971 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Montreux, au Crédit Foncier Vaudois, à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse à Montreux.

Montreux, le 27 mai 1971

Le conseil d'administration

## Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Avi de paiement du coupon N° 26 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1970 sur ses actions ordinaires, un dividende final de P. 9 (9%). Les actions seront traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse le 28 mai 1971.

L'avis de paiement du coupon N° 26 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève paraîtra en juillet 1971.

Genève, le 28 mai 1971

Ferrier Lullin & Cie  
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie  
Pictet & Cie

## Société de Gares frigorifiques Ports Francs et Glacières de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 17 juin 1971, à la Chambre de commerce de Genève, rue Petitot 8,

1. à 10 h. 45, en

### assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice 1970.
- 2° Nomination du conseil d'administration pour la prochaine période statutaire.
- 3° Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1971.

2. à 11 h. 30, en

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Modification des statuts.
- 2° Divers.

Les propositions de modification des statuts portent sur les points suivants: transfert du siège social de Genève à Carouge; modification de la raison sociale, suppression de clauses statutaires aggravant les conditions sous lesquelles l'assemblée peut prendre une décision; abolition du droit de l'assemblée générale d'approuver le règlement de gestion; annulation du rapport de gestion.

Certaines des modifications ci-dessus doivent réunir une majorité qualifiée.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de la commission de contrôle et le libellé des modifications statutaires seront à la disposition des actionnaires, dès le lundi 7 juin 1971, à la direction de la société, 37, avenue Vibert à Carouge GE.

Les cartes d'entrée, valant pour les deux assemblées seront délivrées à la direction de la Société, contre présentation des actions ou des certificats de dépôt, du lundi 7 juin à midi au mercredi 16 juin 1971, à midi.

Genève, le 3 juin 1971

Au nom du conseil d'administration  
Le président: A. Marguerat  
Le secrétaire: J. Faure

**+GF+****Georg Fischer Aktiengesellschaft  
Schaffhausen****DIVIDENDENZAHLUNG**

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung beträgt die Dividende pro 1970 brutto Fr. 60.— für die Inhaberaktie bzw. Fr. 12.— für die Namenaktie. Ausserdem wird ein Bonus von Fr. 10.— für die Inhaberaktie bzw. Fr. 2.— für die Namenaktie ausgeschüttet. Die Auszahlung der Dividende und des Bonus erfolgt ab 24. Mai 1971 gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 22

für die	Inhaber-Aktie	Namen-Aktie
Dividende brutto	Fr. 60.—	Fr. 12.—
Bonus brutto	Fr. 10.—	Fr. 2.—
total brutto	Fr. 70.—	Fr. 14.—
abzüglich		
50 % Verrechnungssteuer	Fr. 21.—	Fr. 4.20
netto mit	Fr. 49.—	Fr. 9.80

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt,  
des Schweizerischen Bankvereins,  
der Schweizerischen Bankgesellschaft  
sowie  
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel  
und in unserem Verwaltungsgebäude.

Schaffhausen, 21. Mai 1971

Der Verwaltungsrat

**Juvenis SA****L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le 16 juin 1971, à 10 h., dans ses bureaux, 4, place du Molard, à Genève.

Ordre du jour: Modification du conseil d'administration.

Le conseil d'administration

**AG Union Oberdiessbach****Einladung an die Herren Aktionäre zur Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 24. Juni 1971, 11.30 Uhr, im Gasthof zum Bären, Oberdiessbach.

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll der Generalversammlung vom 6. Mai 1970.
2. Genehmigung
  - des Geschäftsberichtes;
  - der Bilanz;
  - der Erfolgsrechnung;
  - des Berichtes der Kontrollstelle;
  - der Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und Erfolgsrechnung, der Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und der Antrag betreffend die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 1. Juni 1971 in unserem Geschäftslokal auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei uns zum voraus bis 23. Juni 1971 bezogen werden.

Nach erfolgter Generalversammlung und Genehmigung der Verwendung des Reingewinnes gelangt ab 25. Juni 1971 Coupon Nr. 17 zur Einlösung.

Oberdiessbach, 1. Juni 1971

Der Verwaltungsrat

**J. Bobst & Fils SA, Prilly-Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 15 juin 1971, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage-Palace, Lausanne-Ouchy (ouverture du bureau à 16 h. 15)

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970, rapport des contrôleurs.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1970.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur la répartition du bénéfice.
- 5° Elections statutaires.

Le bilan au 31 décembre 1970, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à partir du 4 juin 1971 aux guichets de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Les actionnaires qui n'auraient pas reçu leur carte d'admission sont priés de s'adresser au siège social.

Prilly-Lausanne, le 3 juin 1971

Le conseil d'administration

**Société Générale Alsacienne de Banque**

Société Anonyme au Capital de FF 30 000 000  
Registre du Commerce: Strasbourg 54 B 131  
N° 189 de la Liste des Banques françaises  
N° INSEE: 833.67.482.0.011  
Siège Social à Strasbourg, 4, Rue Joseph-Massol

Bilan au 31 décembre 1970

Actif	FF	Passif	FF
Caisse, instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux	250 614 914.26	Instituts d'émission, banques et entreprises non bancaires admises au marché monétaire:	
Banques et entreprises non bancaires admises au marché monétaire:		a) comptes à vue	228 386 489.09
a) comptes à vue	331 803 486.50	b) comptes et emprunts à échéance	665 784 647.12
b) comptes et prêts à échéance	893 707 120.79	Comptes d'entreprises et divers:	
Bons du trésor et valeurs reçues en pension ou achetées ferme	294 677 823.87	a) comptes à vue	855 396 573.70
Crédits à la clientèle-portefeuille:		b) comptes à échéance	1 138 204 358.40
a) crédits à court terme	795 540 255.27	Comptes de particuliers:	
b) crédits à moyen terme	219 804 278.54	a) comptes à vue	240 637 722.95
c) crédits à long terme	31 077 555.21	b) comptes à échéance	45 910 644.46
Crédits à la clientèle — comptes débiteurs	899 727 226.01	c) comptes d'épargne à régime spécial	289 713 388.53
Comptes de régularisation et divers	160 150 833.71	Bons de caisse	148 754 750.—
Débiteurs divers	409 677.98	Comptes de régularisation, provisions et divers	210 704 316.95
Débiteurs par acceptations	106 718 644.31	Créiteurs divers	24 265 072.24
Comptes d'opérations sur titres	9 029 556.65	Acceptations à payer	106 718 644.31
Titres de placement:		Comptes d'opérations sur titres	20 699 632.21
a) Fonds d'état, bons et obligations	231.68	Complément de réserves	3 000 000.—
b) Autres titres de placement	10 541 146.35	Réserves	30 000 000.—
Titres de filiales et participations	36 200 546.25	Capital	30 000 000.—
Immobilisations	2 553 210.51	Report à nouveau	739 392.43
	<u>4 042 556 507.89</u>	Bénéfice de l'exercice	3 640 875.50
			<u>4 042 556 507.89</u>
		Hors bilan (en milliers de FF)	
		Valeurs données en pension ou vendues ferme	288 927
		Cautions et avais pour le compte de la clientèle	277 466
		Ouverture de crédits confirmés	6 671
		Autres engagements	342 267

Compte de profits et pertes de l'exercice 1970

Débit	FF	Crédit	FF
Frais généraux:		Produit net bancaire	94 029 016.45
Dépenses de personnel	47 621 767.71	Produits du portefeuille-titres	1 400 756.35
Impôts et taxes (sauf impôts sur les sociétés)	8 017 404.50	Revenus des immeubles et divers	280 225.88
Autres frais généraux	19 481 162.34		
	<u>75 120 334.55</u>		
Taxes sur les affaires	1 695 663.49		
Amortissements et divers	2 572 145.34		
Impôts sur les sociétés	12 680 979.80		
Résultats	3 640 875.50		
	<u>95 709 998.68</u>		<u>95 709 998.68</u>

**Communiqué**

Tenue sous la présidence de M. Guillaume Labadens, l'assemblée générale ordinaire du 27 avril 1971 a approuvé le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 et a donné quitus aux membres du conseil d'administration de leur gestion de l'exercice 1970. Elle a fixé le dividende de l'exercice 1970 à FF 10.— par action de FF 125.— payable le 10 mai 1971, contre estampillage des certificats aux caisses ci-après désignées, à savoir:

en France: à celles de notre Société à Strasbourg ou dans nos succursales et agences, à celles de la Société Générale p.f. à Paris, 29, boulevard Haussmann ou dans ses agences.  
en Allemagne: à celles de nos succursales et agences  
au Luxembourg: à celles de notre succursale de Luxembourg  
en Suisse: à celles de notre succursale de Zurich et de l'agence de Genève.  
en Belgique: à celles de la Société Française de Banque et de Dépôts à Bruxelles ou dans ses agences.

L'assemblée a renouvelé, pour une période statutaire de 5 ans, le mandat d'administrateur de M. Henri de Wendel. Elle a nommé M. Jean Tietz, commissaire aux comptes, pour une durée statutaire de six ans.

A l'issue de l'assemblée ordinaire, les actionnaires réunis en assemblée générale extraordinaire, ont décidé de porter le capital social:

— de FF 30 000 000 à FF 35 000 000 par incorporation de réserves et attribution gratuite d'une action nouvelle — jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1971 — pour six actions anciennes.  
— de FF 35 000 000 à FF 40 000 000 par l'émission au prix de FF 150.— de 40 000 actions nouvelles de FF 125.— nominal — jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1971 — à raison d'une action nouvelle pour six actions anciennes existant antérieurement à l'augmentation de capital par incorporation de réserves décidée par la même assemblée.

L'assemblée a également décidé d'affecter à la réserve légale la prime d'émission de FF 1 000 000 provenant de l'augmentation de capital en numéraire.

Après réalisation des opérations proposées, les fonds propres de la société — capital et réserves — se monteront à FF 70 millions contre FF 60 millions au 31 décembre 1970.